



ملخص عن التزيم	
مصرف لبنان - مديرية الخدمات	اسم الجهة الشارية ^١
مصرف لبنان - الحمرا - المركز الرئيسي	عنوان الجهة الشارية ^٢
SD00644-2025 dated 08/10/2025	رقم و تاريخ التسجيل ^٣
تزييم أعمال تأهيل في فرع النبطية	عنوان التزيم ^٤
يرغب مصرف لبنان بتزييم أعمال تأهيل في فرع النبطية يتضمن التزيم: 1- سفلة 2- أعمال تشطيبات للواجهات والسطح وداخل الفرع، تشمل أعمال حجر، ل Isa، دهان، عزل، المينيوم... 3- أعمال ميكانيكية وكهربائية	موضع التزيم ^٥
مناقصة عمومية لتزييم أعمال تأهيل في فرع النبطية	طريقة التزيم
أشغال	نوع التزيم ^٦
٩٠ يوم من التاريخ النهائي لتقديم العروض ^٧	مدة صلاحية العرض ^٧
كتاب ضمان مصري صادر عن مصرف لبنان ولصالحه بقيمة //١٥٠٠// دولار أمريكي بموجب الملحق رقم (٤)	ضمان العرض ^٨
١١٨ يوم من تاريخ جلسة التزيم	مدة صلاحية ضمان العرض ^٩
كتاب ضمان مصري صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان ولصالحه بنسبة ١٠ بالمائة من قيمة الأعمال (بموجب الملحق ٤)	ضمان حسن التنفيذ ^{١٠}
السعر الأدنى بعد تأهل العارض إدارياً، قانونياً وفنياً	معايير التقييم
منشور على منصة هيئة الشراء العام وموقع مصرف لبنان (banqueduliban.gov.lb) مع الإشارة أن الراغبين جدياً بالإشتراك بالمناقصة إرسال بريد إلكتروني على العنوان التالي: purchasingunit@bdl.gov.lb مرفق به إذاعة تجارية للشركة لا يعود تاريخها لأكثر من سنة وذلك قبل خمسة (٥) أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض	مكان استلام دفتر الشروط
مصرف لبنان - المركز الرئيسي - وحدة المشتريات - المبني "ب" - الطابق الأول	مكان تقديم العروض
الخميس ٢٥/١٠/٢٠٢٥ الساعة ١١:٠٠	الموعد النهائي لتقديم العروض
ضرورية مع العلم أن مواعيد الزيارات محددة في جدول المواعيد المرفق	زيارة الموقع
الخميس ٣٠/١٠/٢٠٢٥ الساعة ١١:٠٠	موعد فض العروض
مصرف لبنان- المركز الرئيسي	مكان فض العروض
إن مدة تنفيذ "الالتزام" هي: - خمسة أشهر كحد أقصى لتنفيذ المشروع تبدأ اعتباراً من تاريخ إعطاء الأمر من قبل مصرف لبنان ب المباشرة ، من ضمنها أيام الأحد والأعياد الرسمية. - خمس سنوات كفالة لضمان أعمال العزل من تسرب المياه (Waterproofing works) تبدأ من تاريخ الاستلام المؤقت على أن تشمل إعادة تصليح أي ضرر ينتج عن نش أو تسرب للمياه خلال المدة المذكورة.	مدة التنفيذ
بالدولار الأميركي	عملة العقد
يسدد مصرف لبنان المستحقات المسعرة بالدولار الأميركي نقداً بالليرة اللبنانية على أساس السعر الفعلي للدولار بتاريخ التسديد	دفع قيمة العقد ^{١١}

مصرف لبنان

دفتر شروط مشروع تلزيم أعمال تأهيل في فرع النبطية

تمت المصادقة على أحكام دفتر الشروط الحاضر كافة بتاريخ

يرجى ، تحت طائلة رفض العرض ، التقييد حرفيًا بالشروط الشكلية وال موضوعية المطلوبة بموجب دفتر الشروط الحاضر.

القسم الأول

أحكام خاصة بتقديم العروض وارسال التأييم

المادة 1: المصطلحات

1. يقصد بكلمة "المصرف" الجهة المشارية - مصرف لبنان.
2. يقصد بكلمة "العرض" المؤسسة أو الشركة مقدمة العرض أو أي شخص طبيعي.
3. يقصد بكلمة "الملتزم" المؤسسة أو الشركة التي تم اعتماد عرضها أو أي شخص طبيعي.
4. يقصد بكلمة "قانون الشراء العام" القانون رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٩/٧/٢٠٢١.
5. يقصد بكلمة "المناقصة" إجراءات الشراء بواسطة مناقصة عمومية.
6. يقصد بكلمة "لجنة التأييم" لجنة التأييم لدى المصرف المنصوص عليها في المادة ١٠٠ من قانون الشراء العام.
7. يقصد بكلمة "لجنة الإسلام" لجنة الإسلام لدى المصرف المنصوص عليها في المادة ١٠١ من قانون الشراء العام.
8. يقصد بكلمة "العقد" العقد الذي سيوقع بين المصرف والملتزم.
9. يقصد بكلمة "الالتزام / التأييم" مشروع أعمال تأهيل في فرع النبطية وفقاً لأحكام دفتر الشروط وملحقاته والعقد.

المادة 2: الدعوة إلى التأييم

- 1- تتم الدعوة إلى هذا التأييم عبر الإعلان والنشر على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.
- 2- مرفقات دفتر الشروط الحاضر:

- الملحق رقم ١: لائحة الشروط التقنية والفنية
- الملحق رقم ٢: كتاب التعهد
- الملحق رقم ٣: مستند تصريح النزاهة
- الملحق رقم ٤: نموذج كتاب ضمان
- الملحق رقم ٥: لوائح الأسعار والكشف بالكميات
- الملحق رقم ٦: تحليل الأسعار
- الملحق رقم ٧: كتب الإمتثال (ست - ٦ - وثائق)
- الملحق رقم ٨: نموذج عن العقد
- الملحق رقم ٩: Checklist

إن دفتر الشروط الحاضر منشور على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وموقع مصرف لبنان banqueduliban.gov.lb ويمكن الحصول على نسخة منه عبر البريد الإلكتروني بعد مراجعة وحدة المشتريات لدى مصرف لبنان. يُطبق على دفتر الشروط الحاضر أحكام قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٩/٧/٢٠٢١ وتعديلاته كما والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء.

المادة 3: طريقة التأييم والمعايير المعتمدة

يجري التأييم وفقاً لمناقصة عمومية عبر الإعلان على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام. يسند التأييم مؤقتاً إلى العارض المقبول شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والتقنية والمالية وفقاً للمعايير المحددة في تحليل الأسعار (الملحق رقم ٦).

المادة 4: شروط مشاركة العارضين

I- يحق الاشتراك في هذا التأييم لكل شخص معنوي/طبيعي متوافر فيه الشروط التالية:

- 1- يقدم العرض بصورة واضحة وجليّة جداً من دون أي شطب أو حك.



2- يصرح العارض في عرضه أنه اطلع على دفتر الشروط الحاضر والمستندات المتممة له وأخذ نسخة عنه، وأنه يقبل الشروط المبينة فيه ويتعهد التقيد بها وتتفيد بها جميعها من دون أي نوع من أنواع التحفظ أو الاستدراك وأنه يقدم عرضه على هذا الأساس ويلتصق على كتاب التعهد والتصريح المرفقين ربطاً الطوابع المالية المتوجبة.

3- يرفض كل عرض يتضمن أي تحفظ أو استدراك.

4- يلتزم بكتمان السر المنصوص عليه في قانون ٣١٥٦ لـ ٣ أيلول ويشمل هذا الموجب جميع المعلومات التي قد يستحصل عليها من مصرف لبنان أو قد يطلع عليها، وعليه أن يحافظ على هذه المعلومات بالغاية التي يحافظ بها على المعلومات السرية الخاصة به،

-II- يتوجب على العارض تقديم ملخص يتضمن المستندات المعددة أدناه (أصل أو صورة طبق الأصل) وفقاً لما يلي:

أولاً: الغلاف رقم (١) الوثائق والمستندات الإدارية والتقنية

الوثائق والمستندات الإلزامية:

1- إذاعة تجارية محددة فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض، تبين توقيع المفوض قانوناً بالتوقيع على العرض، مصادق عليها لدى السجل التجاري بتاريخ لا يقل عن سنة (صورة طبق الأصل) وان يكون موضوع الشركة واضح يتماشى مع نوع الخدمات التي تقدمها لمصرف لبنان.

2- شهادة تسجيل في السجل التجاري لا يعود تاريخها لأكثر من سنة.

3- التقويسق القانوني بالتوقيع عن العارض لا يعود تاريخه لأكثر من سنة مصدقاً عليه وفقاً للأصول في حال توجيهه (وكالة لدى كاتب العدل) او محضر مجلس ادارة لا يتعدى سنة من تاريخ انعقاد الاجتماع مصادق عليه لدى السجل التجاري المتضمن التقويسق بالتوقيع.

4- عقد الشراكة مصدقاً عليه وفقاً للأصول في حال توجيهه (Joint Venture).

5- شهادة تسجيل العارض في وزارة المالية يتضمن رقم تسجيل العارض كمكلف بالضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاصعاً لها لا يعود تاريخها لأكثر من سنة. وفي حال عدم خضوع العارض لأحكام الضريبة على القيمة المضافة، عليه ان يذكر ذلك خطياً وعلى كامل مسؤوليته.

6- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية لا يعود تاريخها لأكثر من سنة.

7- براءة ذمة صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي مصدقاً عليها وفقاً للأصول لا يعود تاريخها لأكثر من سنة.

8- محضر اجتماع جمعية عمومية للمساهمين مع لائحة الحضور (تحدد هوية ونسبة ملكية مع توقيع كل شخص او شركة يملك اكثراً من ٢٠٪ في رأس المال الشخصي) لا يتعدى ثلاثة سنوات من تاريخ انعقاد الاجتماع، مصادق عليه لدى السجل التجاري.

9- إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري لا يعود تاريخها لأكثر من سنة، تبين: المؤسسين، الأعضاء، المساهمين، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، ...

10-كتاب تعهد بالامتنال معد من قبل وحدة الامتنال لدى المصرف مختوماً وموقاً وفقاً للأصول (الملحق رقم ٧).

11-بطاقة إنتساب العارض في أي من النقابات في حال كان مشروع الالتزام متعلق بمهنة منظمة من قبل نقابة.

12-في حال كان العارض شركة أجنبية، يتوجب الحضور للممثل القانوني عن الشركة أو أن يكون لها وكيل أو ممثل في لبنان مكلف بتوقيع عنها المستندات والوثائق والعقد الناتج عن الالتزام.

- في هذه الحالة، يتوجب أيضاً على العارض الأجنبي أن يتقدم بما يلي:
- شهادة تسجيل شركته أو مؤسسته لدى المراجع المعنية في بلده مصدقة من السفارة اللبنانية ووزارة الخارجية في لبنان لا يعود تاريخها لأكثر من سنة.
 - إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية ثبت انتظام أحكام قانون مقاطعة إسرائيل على العارض على أن لا يعود تاريخ تصديقها لأكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ جلسة التلزم.
 - المستندات المعددة في المقطع II-أولاً من المادة (٤).
- 13- إفادة صادرة عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) ثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس لا يعود تاريخها لأكثر من سنة.
- 14- إفادة صادرة عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) ثبت أن العارض ليس في حالة تصفية لا يعود تاريخها لأكثر من سنة.
- 15- مستند يحدد فيه العارض مكاناً لإقامته (عنوان واضح- بريد إلكتروني- رقم هاتف-...) للتواصل معه وذلك بغية إسلام التبليغات كافة.
- 16- كتاب تعهد، مطابقاً للأنموذج المرفق بذفتر الشروط الحاضر (ملحق رقم ٢) موقعاً وفقاً للأصول وملقاً عليه رسم الطابع المالي المتوجب.
- 17- كتاب ضمان مصرفي، مطابقاً للأنموذج المرفق بذفتر الشروط الحاضر (ملحق رقم ٤) مختوماً وموقاً وفقاً للأصول.
- 18- ذفتر الشروط الحاضر مختوماً وموقاً وفقاً للأصول.
- 19- لوائح الأسعار والكشف بالكميات مختومة وموقعة وفقاً للأصول غير متضمنة الأسعار (اللوائح الأصلية المسلمة إلى العارض) (ملحق رقم ٥).
- 20- لائحة الشروط التقنية والفنية (ملحق رقم ١) مختومة وموقعة وفقاً للأصول وجدول الكميات.
- 21- سجل عدلي للمفوض بالتوقيع لا يعود تاريخه لأكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ انعقاد الاجتماع.
- 22- إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه لا يعود تاريخها لأكثر من سنة.
- 23- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/جواز سفر) لأي شخص يمثل العارض.
- 24- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/جواز سفر) لأي صاحب حق إقتصادي.
- 25- لائحة بـ ١٠ مشاريع، على الأقل، للعارض لمشاريع مماثلة من حيث الحجم والنوع أجزها خلال الفترة الممتدة من العام ٢٠١٥ لغاية تاريخه مع العنوان الكامل والأرقام الهاتفية والبريد الإلكتروني لهؤلاء الزبائن**
- 26- تزويد المصرف بالسيرة الذاتية وشهادات الخبرة لمهندس معماري أو إنشائي، ومهندس كهربائي، ومهندس ميكانيكي ومشرف عمال عدد ٢ من ذوي الخبرة على أن لا تقل عن ٥ سنوات في مجال الاعمال المطلوبة.**
- 27- جدول زمني يبين مراحل تنفيذ الاعمال وتسليمها خلال مدة العقد (٥ أشهر من ضمنها أيام الأحاداد والأعياد الرسمية).**

الوثائق والمستندات الإختيارية: (على سبيل الإستثناء، مع الإشارة أن هذه المستندات لن تؤثر على التقييم الإداري والفنى)

- 1 شهادة إنساب صادرة عن غرفة التجارة والصناعة والزراعة ثبت أن العارض يتعاطى تجارة أو صناعة المواد موضوع التلزم، صالحة بتاريخ جلسة التلزم وصالحة للإشتراك في المناقصات العمومية/عروض أسعار.
- 2 أي مستند فني إضافي (Catalogue- Brochure-....).



إن جميع المستندات والوثائق المقدمة في العرض يجب أن تكون مصدقة وفقاً للأصول ومرقمة وفقاً للترتيب الوارد في الـ Check list المرفقة ربطاً ويكون كل عرض مسؤولاً عن صحة المعلومات المقدمة من قبله. إن عدم التقيد حرفيًا بمضمون وشروط المستندات المذكورة أعلاه وأو عدم ملائمة العرض المقدم للمواصفات الفنية المطلوبة لا سيما عدم التقيد باللواحة المعدة من قبل المصرف، يؤدي إلى عدم فتح الظرف المختوم المتضمن لواحة الأسعار، وبالتالي استبعاد العرض كلياً.

ثانياً: الغلاف رقم (٢) بيان الأسعار

يُقدم العرض بياناً بالأسعار موقع ومحظوم من قبله ضمن ظرف مغلق يدون عليه موضوع التلزيم وإسم العرض وفقاً للملحق رقم (٥). تدون الأسعار بالأرقام والحراف الكاملة دون حك أو شطب أو زيادة لكلمات غير مصدق عليها، علمًا أنه في حال اختلاف قيمة الأرقام عما هو مدون بالأحرف، يعتمد السعر الأدنى.

تشمل الأسعار جميع المصارييف والرسوم والضرائب، بما فيها الضريبة على القيمة المضافة في حال توجبها، والأجور والأتعاب ومصارييف النقل والشحن والتوريد والتركيب والأعباء مهما كانت التي تستحق خلال مدة تنفيذ الإلتزام.

على العرض أن يقدم سعره مفصلاً مع السعر الإفرادي والإجمالي للتلزيم بما فيه الضريبة على القيمة المضافة.

على العرض أن يلتزم بالأسعار التي قدمها في عرضه دون أن يكون له حق التغيير أو المراجعة طيلة مدة التعاقد معه في حال تم اختياره لتنفيذ الإلتزام.

III- يقتضي على العرض أن يدون على كل غلاف محتوياته وموضوع التلزيم وتاريخ جلسة التلزيم وإسم العرض على أن يوضع الغلافين المذكورين أعلاه ضمن غلاف واحد يدون عليه موضوع التلزيم وتاريخ جلسة التلزيم فقط دون أية عبارة فارقة أو إشارة مميزة كإسم العرض أو صفتة أو عنوانه، وذلك تحت طائلة رفض العرض.

المادة 5: العروض المشتركة (المادة ٢٣ من قانون الشراء العام)

لا يجوز أن يشترك في تنفيذ المشروع هذا عدة مورّدين أو مقدمي خدمات أو مقاولين بموجب عقد شراكة أو اتفاقية مشتركة (joint venture).

المادة 6: طلبات الاستيضاح (المادة ٢١ من قانون الشراء العام)

يحق للعرض تقديم طلب استيضاح خطّي حول دفتر الشروط خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض وذلك عبر البريد الإلكتروني على العنوانين التالية: purchasingunit@bdl.gov.lb، على مصرف لبنان الإجابة خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض. ويرسل الإيضاح خطّياً، في الوقت عينه، من دون تحديد هوية مُصدر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدهم مصرف لبنان بملفات التلزيم، وتطبق أحكام المادة ٢١ من قانون الشراء العام في حال ارتأى مصرف لبنان اجراء تعديلات على دفتر الشروط لأي سبب كان أو بمبادرة منه أو نتيجة لطلب استضياغ مقدم من أحد العارضين، وفي كل ما يتعلق بعدم الإجماعات مع العارضين، كما يمكن لمصرف لبنان، عند الاقتضاء، تحديد موعد معين للعارضين المحتملين لمعاينة الموقع، مع العلم أنه يتوجب على العرض القيام بزيارة ميدانية للموقع (فرع النبطية) للتأكد من تغطية كافة الشروط المطلوبة بهدف دقة التسويير.

المادة 7: مدة صلاحية العرض (المادة ٢٢ من قانون الشراء العام)

1. يُحدد دفتر الشروط الحاضر مدة صلاحية العرض بـ ٩٠ يوم عمل من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
2. يمكن لمصرف لبنان أن يطلب من العارضين، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم، أن يمددوا تلك الفترة لمدة إضافية محددة. ويمكن للعرض رفض ذلك الطلب من دون مصادرة ضمان عرضه.

3. على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم أن يمددوا فترة صلاحية ضمانات العروض، أو أن يقدموا ضمانات عروض جديدة تغطي فترة تمديد صلاحية العروض. ويُعتبر العارض الذي لم يمدد ضمان عرضه، أو الذي لم يقم ضمان عرض جديد، أنه قد رفض طلب تمديد فترة صلاحية عرضه.

4. يمكن للعارض أن يعدل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادره ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تسلمه الجهة الشارية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

5. تمدد صلاحية العرض حكماً في حال تجميد الإجراءات لفترة محددة من قبل هيئة الاعتراضات وفق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام، وذلك لفترة زمنية تعادل فترة تجميد الإجراءات. وعلى العارض تمديد فترة ضمان عرضه تبعاً لذلك.

المادة 8: ضمان العرض (المادة ٣٤ من قانون الشراء العام)

1. يُحدد ضمان العرض لهذا التلزيم بمبلغ //١،٥٠٠// دولار أمريكي (ألف وخمسة دولارات أمريكي) بحسب النموذج المرفق في الملحق رقم ٤.

2. تُحدّد مدة صلاحية ضمان العرض

3. يجدد مفعول ضمان العرض تلقائياً إلى أن يقرر إعادةه إلى العارض.

4. يُعاد ضمان العرض إلى الملزوم عند تقديم ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرس عليهم التلزيم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

المادة 9: ضمان حسن التنفيذ (المادة ٣٥ من قانون الشراء العام)

1. تحدد قيمة كتاب ضمان حسن التنفيذ وفقاً لما هو وارد أدناه معتمدين النموذج المرفق في الملحق رقم ٤ :

أ- كتاب ضمان مصري صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان ولصالحه بنسبة ١٠ بالمائة من قيمة الأعمال على أن يعاد إلى الملزوم بعد سنة من إنتهاء فترة المشروع واتمام الإسلام النهائي الذي يجري بعد تأكيد لجنة الإسلام من أن التلزيم جرى وفقاً للأصول.

2. يجب تقديم كتاب ضمان حسن التنفيذ خلال فترة لا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد. وفي حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يُصار إلى ضمان العرض.

3. يبقى كتاب ضمان حسن التنفيذ مهماً طوال مدة التلزيم، ويُحسم منه مباشرةً وبدون سابق إنذار وعند أول طلب ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملزوم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.

المادة 10: طريقة دفع الضمانات (المادة ٣٦ من قانون الشراء العام)

يقدم ضمان العرض كما ضمان حسن التنفيذ بموجب كتاب ضمان مصري غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبيّن أنه قابل للدفع عند أول طلب، ويقدم ضمان العرض باسم الالتزام لصالح مصرف لبنان.

المادة 11: تقديم العروض

1. ترسل العروض بواسطة البريد أو باليد مباشرة إلى مصرف لبنان - وحدة المشتريات.

2. يُحدد الموعد النهائي لتقديم العروض وفق ما ينص عليه الإعلان المتعلق بهذا التلزيم، والمنشور على المنصة الإلكترونية المركزية لهيئة الشراء العام. (يكون موعد جلسة التلزيم فوراً عند انتهاء مهلة استقبال العروض).

3. يزود مصرف لبنان العرض بإيصال يبيّن فيه رقم تسلسلي بالإضافة إلى تاريخ تسلّم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.
4. يحافظ مصرف لبنان على أمن العرض وسلامته وسرّيته، وتケف عدم الاطلاع على محتوياته إلا بعد فتحه وفقاً للأصول.
5. لا يفتح أي عرض يتسلّم مصرف لبنان بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يعاد مختوماً إلى العرض الذي قدمه.
6. لا يحق للعرض أن يقّدّم أكثر من عرض واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.

المادة 12: فتح وتقدير العروض

1. تفتح العروض لجنة التلزيم المنصوص عنها في المادة ١٠٠ من قانون الشراء العام في مديرية الشؤون القانونية في الطابق الخامس من البلوك "أ" في مركز مصرف لبنان الرئيسي . تتولى هذه اللجنة حسراً دراسة ملف التلزيم وفتح وتقدير العروض وبالتالي تحديد العرض الأنسب، وذلك في جلسة علنية تعقد فور انتهاء مهلة تقديم العروض.
2. على رئيس اللجنة وعلى كلٍ من أعضائها أن يتّحّى عن مهامه في اللجنة المذكورة في حال تبيّن وجود تضارب مصالح مع المشاركون في إجراءات الشراء، وذلك فور معرفته بذلك.
3. يمكن للجنة التلزيم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل مصرف لبنان للمساعدة على التقدير الفني والمالي عند الاقتضاء، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى مصرف لبنان. يخضع اختيار الخبراء من خارج مصرف لبنان إلى أحكام قانون الشراء العام.
4. يلتزم الخبراء بالسرية والحياد في عملهم ولا يحق لهم أن يقرّروا باسم اللجنة أو أن يشاركوا في مداولاتها أو أن يفصحوا عنها، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنية. كما يتوجّب على الخبراء تقديم تقرير خطّي للجنة يضمّ إلزامياً إلى محضر التلزيم.
5. في حال التباين في الآراء بين أعضاء اللجنة، تؤخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويدوّن أيّ عضو مخالف أسباب مخالفته.
6. يحقّ لجميع العارضين المشاركون في عملية التلزيم أو لممثلهم المفوضين وفقاً للأصول حضور جلسة فض العروض.
7. تفتح العروض في جلسة علنية بحضور العارضين الراغبين في التاريخ المحدد لفض العروض بحسب الآلية التالية:

- أ- يتم فض الغلاف الخارجي الموحد لكل عرض على حدة واعلان اسمه ضمن المشاركون في التلزيم.
- ب- يتم فض العروض على مرحلتين:

المرحلة الأولى:

يتم فض الغلاف رقم (١) (الوثائق والمستندات الإدارية والتقنية المنصوص عنها في المادة ٤-II اعلاه) وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهيداً لتحديد وإعلان أسماء العارضين المقبولين إدارياً وقانونياً وتقنياً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الأسعار.

تحفظ الظروف المختومة المتضمنة لواحة الأسعار والكشف بالكميات بانتظار أن تفتح في المرحلة الثانية. يقوم المصرف بدراسة باقي المستندات وتنسبعد العروض غير المستوفية للشروط المطلوبة كافة.

المرحلة الثانية:

عند الانتهاء من دراسة المستندات، يجري فض الغلاف رقم (٢) (بيان الأسعار) للعارضين المقبولين إدارياً وقانونياً وتقنياً كلٌ على حدة واجراء العمليات الحسابية اللازمة، وتدوين السعر الإجمالي لكل عرض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة في حال كان العرض خاضعاً لها، تمهيداً لإجراء مقارنة واعلان اسم الملزتم المؤقت.

تصحيح لجنة التلزيم أي أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبليغ التصحيحات إلى العارض المعنى بشكل فوري إذا كان حاضراً.

يحق للمصرف إجراء المرحلتين المذكورتين أعلاه في يوم واحد كلما دعت الحاجة.

8. يمكن للجنة التلزيم، في أيّ مرحلة من مراحل إجراءات التلزيم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكّد من المؤهلات أو فحص العروض المقدّمة وتقديرها.

9. شُجِّلَ وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزيم، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي مصرف لبنان وهيئة الشراء العام والعارضين وممثليهم على أن يشكل ذلك إثباتاً على حضورهم. تُدرج كل المعلومات والوثائق المتعلقة بوقائع الجلسة في سجل إجراءات الشراء المنصوص عليه في المادة 9 من قانون الشراء العام.

10. لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أيّ تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بالعرض المقدم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمطلبات مستوفياً لها.

11. لا يمكن إجراء أي مفاوضات بين مصرف لبنان أو لجنة التأمين والعارض بخصوص المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بخصوص العروض المقدمة، ولا يجوز إجراء أي تغيير في السعر إثر طلب استئناف من أي عارض.

12. ثُدَّرَجُ جَمِيعَ الْمَرَاسِلَاتِ الَّتِي تَجْرِي بِمُوْجَبِ هَذِهِ الْمَادِهِ فِي سُجْلِ إِجْرَاءَتِ الشَّرَاءِ بِحَسْبِ الْمَادِهِ ٩ مِنْ قَانُونِ الشَّرَاءِ
الْعَامِ.

١٣. في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب أي مستندات معينة، يجوز للجنة التزيم الطلب خطياً من العارض المعنى توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محددة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، وذلك مع مراعاة أحكام الفقرة ٣ من البند الثاني، من المادة ٢١ من قانون الشراء العام.

14. تطبيق أحكام المادة ٥٥ من قانون الشراء العام على، كيفية تقييم العروض.

المادة 13: استئناد العارض

تستبعد الجهة الشارية العارض من إجراءات التلزيم بسبب عرضه منافع أو من جراء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في أحدي الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.

المادة ١٤: حظر المفاوضات مععارض (المادة ٥٦ من قانون الشراء العام)

تحظر المفاوضات بين مصر وليبيا أو لجنة التلزم وأي من العارضين يشأن العرض الذي قدمه ذلك العارض.

المادة 15: الأنظمة التفضيلية (المادة ١٦ من قانون الشراء العام)

خلافاً لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة ١٠٪ // عشرة بالمائة عن العروض المقدمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني.

المادة 16: إلغاء الشراء و/أو أي من احراكاته:

يمكن لمصرف لبنان أن يلغى الشراء و/ أو أيّ من إجراءاته في أيّ وقت قبل إبلاغ الملزّم المؤقت إبرام العقد، في الحالات التي نصّت عليها المادة ٢٥ من قانون الشراء العام.



القسم الثاني
أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الإلتزام

المادة 17: قواعد قبول العرض الفائز (أو التلزيم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد:

1. يقوم مصرف لبنان بقبول العرض المقدم الفائز ما لم:
 - أ- تُسقط أهلية العارض الذي قدم العرض الفائز وذلك بمقتضى المادة ٧ من قانون الشراء العام؛ أو
 - ب- يُلغى الشراء بمقتضى الفقرة ١ من المادة ٢٥ من قانون الشراء العام؛ أو
 - ج- يُرفض العرض الفائز عند اعتبار سعره منخفضاً غير عادي بمقتضى المادة ٢٧ من قانون الشراء العام؛ أو
 - د- يُستبعد العارض الذي قدم العرض الفائز من إجراءات التلزيم للأسباب المبينة في المادة ٨ قانون الشراء العام.
2. بعد التأكيد من العرض الفائز يبلغ مصرف لبنان العارض الذي قدم ذلك العرض، كما ينشر بالتزامن قراره بشأن قبول العرض الفائز (التلزيم المؤقت) والذي يدخل حيز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمن على الأقل، المعلومات التالية:
 - أ- إسم وعنوان العارض الذي قدم العرض الفائز (الملتزم المؤقت)؛
 - ب- قيمة العرض، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائز قد تم تأكيده على أساس السعر ومعايير أخرى؛
 - ج- مدة فترة التجميد بحسب هذه الفقرة.
3. فور انتهاء فترة التجميد، يقوم مصرف لبنان بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدي ١٥// خمسة عشر يوماً.
4. يوقع المرجع الصالح لدى مصرف لبنان العقد خلال مهلة ١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. يمكن أن تُمدد هذه المهلة إلى ٣٠// ثلاثة أيام في حالات معينة تحدّد من قبل مصرف لبنان.
5. يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى مصرف لبنان عليه.
6. لا يتخذ مصرف لبنان ولا الملتزم المؤقت أي إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعة ما بين تبليغ العارض المعني بالتلزيم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.
7. في حال تمنّع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، يصادر مصرف لبنان ضمان عرضه. في هذه الحالة يمكن لمصرف لبنان أن يلغى الشراء أو أن يختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والإجراءات المحدّدة في قانون الشراء العام وفي ملفات التلزيم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول. تُطبق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات الازمة.

المادة 18: قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفضاً غير عاديًّا (المادة ٢٧ من قانون الشراء العام)
يجوز لمصرف لبنان أن يرفض أي عرض إذا اعتبر أنَّ السعر، مُقترباً بسائر العناصر المكونة لذلك العرض المقدم، منخفض انخفضاً غير عاديًّا قياساً إلى موضوع الشراء وقيمة التقديرية وتطبق أحكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

المادة 19: مدة التنفيذ

- إن مدة تنفيذ "الإلتزام" هي:
- خمسة أشهر كحد أقصى لتنفيذ المشروع تبدأ اعتباراً من تاريخ إعطاء الأمر من قبل مصرف لبنان بمباشرة الإلتزام ، من ضمنها أيام الأحد والأعياد الرسمية.

- خمس سنوات كفالة لضمان أعمال العزل من تسرب المياه (Waterproofing works) تبدأ من تاريخ الاستلام المؤقت على أن تشمل إعادة تصليح أي ضرر ينبع عن نش أو تسرب للمياه خلال المدة المذكورة.

المادة 20: قيمة العقد وشروط تعديلها (المادة ٢٩ من قانون الشراء العام)

1. تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محددة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التالية:

أ- تطبيقاً لتعديلات ضريبية تؤدي إلى زيادة تكلفة تنفيذ العقد؛

ب- في حالة المنصوص عليها في الفقرة ٣ من المادة ٤ من قانون الشراء العام؛

ج- عندما تصدر قوانين أو مرسومات من شأنها التأثير على قيمة العقد، وعلى أن يُعلَّم ذلك بموجب تقرير من الجهة الشرارية.

د- عندما تبرز الحاجة إلى كميات إضافية لأشغال أو سلع أو معدات أو تكنولوجيا أو خدمات من نفس المورّد أو المقاول، لأسباب تتعلق بتوحيد المواصفات أو بسبب الحاجة إلى التوافق مع السلع أو المعدات أو التكنولوجيا أو الخدمات أو الأشغال الموجودة، مع الأخذ بعين الاعتبار فعالية عملية الشراء الأصلية في تلبية احتياجات مصرف لبنان، وعلى ألا تتجاوز قيمة الإضافة ٢٠٪ من قيمة العقد الأساسي لعقود اللوازم والخدمات و ١٥٪ لعقود الأشغال؛ عندما تصدر قوانين أو مرسومات من شأنها التأثير على قيمة العقد، وعلى أن يُعلَّم ذلك بموجب تقرير من الجهة الشرارية.

هـ وفقاً ل الكميات المنفذة بما أن العقد هو على أساس **Re-measured quantities** وعلى ألا تتجاوز قيمة الإضافة ١٥٪ لعقود الأشغال بحسب ما جاء في الفقرة السابقة

2. تراعي شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

المادة 21: تنفيذ العقد والاستلام (المادة ٣٢ من قانون الشراء العام)

1. يبلغ المصرف الملزم بموجب كتاب (بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو باليد مع إشعار بالإسلام) للمباشرة بتنفيذ الإنذار وأعمال

2. يسلم الملزم الأعمال ، وفقاً لشروط والمواصفات كافة المتفق عليها.

3. يتم الإسلام المؤقت بعد استلام الأعمال بحسب الكتاب المشار إليه في الفقرة أعلاه وبعد التأكيد من مطابقتها لما جاء في لائحة الشروط التقنية والفنية.

4. تسلم التزيم (اللوازم أو الأشغال أو الخدمات) لجنة الاستلام المنصوص عليها في المادة ١٠١ من قانون الشراء العام وتقديم تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثة أيامً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملزم.

5. في حال تطلب طبيعة التزيم وحجمه مدة تتجاوز مدة الثلاثة أيام المشار إليها أعلاه، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن، على ألا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال السنتين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملزم.

المادة 22: إسلام الأشغال/اللوازم/الخدمات (المادة ١٠١ من قانون الشراء العام)

1. يجري الاستلام على أساس كشوفات على مرحلتين علماً أن القيمة النهائية هي وفقاً **Re-measured quantities** على ألا تتجاوز قيمة الإضافة ١٥٪ من قيمة العقد الأساسي لعقود الأشغال بحسب الفقرة دـ هـ من البند رقم ١ من المادة ٢٠ من دفتر الشروط هذا

2. أن مدة التنفيذ هي ٥ أشهر من تاريخ إعطاء الأمر من قبل المصرف.

3. يجري الاستلام وفقاً لأحكام المادة ١٠١ من قانون الشراء العام.



4. ضمان عدم وجود أي عيب أو خلل بسبب الأعمال.
5. يحتفظ المصرف بحقه في مطالبة الملزوم بالتعويض عن العطل والضرر الناتجين عن أي إخلال بأحد الموجبات المذكورة أعلاه بالإضافة إلى مصادره كتاب ضمان حسن التنفيذ المشار إليه في دفتر الشروط الحاضر.

المادة 23: التعادل الثنائي (المادة ٣٠ من قانون الشراء العام)
يجب على الملزوم الأساسي أن يتولى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه مصرف لبنان عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه، ويعنف عليه تلزيم كامل أو جزء من موجباته التعاقدية لغيره.

المادة 24: الإشراف على التنفيذ والكشفوفات (تطبيقات أحكام المادة ٣١ من قانون الشراء العام)
أولاً: الإشراف:

1. في عقود الأشغال، وفي العقود الأخرى التي تستدعي ذلك كعقود الخدمات والتصنيع لمصلحة مصرف لبنان، يطبق الإشراف المترافق مع تنفيذ الأعمال المطلوبة بالشكل الذي يضمن استمرارية العمل وتحقيقه الموصفات المطلوبة والنتائج المرجوة قبل حلول موعد الاستلام المؤقت.
2. يتولى الإشراف من يكفله مصرف لبنان بذلك من ذوي الاختصاص والخبرة والقدرة على متابعة العمل، من داخل مصرف لبنان، أو خارجه عند الاقتضاء، وعندها يجري التعاقد مع المشرف وفق أحكام قانون الشراء العام.
3. توضع بنتيجة الإشراف تقارير دورية عن سير العمل ووصف التنفيذ، وعلى المشرف إبلاغ مصرف لبنان بكل مخالفة أو تصرُّف غير مُنطبق على الأصول ينفَّذ في موقع العمل.
4. يحضر المشرف إلى موقع العمل بصورة تؤمن صحة واستمرارية العمل، كما يدقق في الكشفوفات ويحضر عملية تسليم موقع العمل والاستلام المؤقت والنهائي، ويبدي رأيه باقتراحات الملزوم وبالتعديلات المطلوبة على الأعمال الملزمة، ويقترح الملائم لتنفيذ العمل بطريقة أنسَب، ويرفع تقريراً بذلك إلى مصرف لبنان ليتخذ القرار المناسب.
5. يتحمّل من يتولى الإشراف على الأعمال مسؤولية شخصيةً عن أي تقصير في الموجبات الملقاة على عاتقه بموجب هذه المادة ويترّض للعقوبات المنصوص عليها في الفصل الثامن من قانون الشراء العام.

ثانياً: الكشفوفات:
يقدم الملزوم كشفوفات السلع أو الخدمات المنفذة على اختلافها إلى مصرف لبنان للإطلاع والموافقة عليها.

المادة 25: الحوادث والمسؤوليات

- يتحمّل الملزوم المسؤولية الكاملة عن كافة المخاطر والحوادث التي قد تصيب الغير والعاملين تحت إمرته طيلة فترة تنفيذ الأعمال، كما يعتبر مسؤولاً عن كافة الأضرار التي تلحق بتجهيزات المصرف من جراء وأثناء تنفيذ الأعمال وعليه إتخاذ كافة التدابير لمنع حدوثها.
- على الملزوم تصليح كل عطل وضرر يلحق بتجهيزات المصرف ينتج عن الأعمال التي يقوم بها.
- وفي حال المخالفة يقوم مصرف لبنان بإتخاذ الإجراءات الالزمة على نفقة ومسؤولية الملزوم.



المادة 26: دفع قيمة العقد (المادة ٣٧ من قانون الشراء العام)

أ- تحدد كلفة الخدمة بالدولار الأميركي علمًا أن القيمة النهائية هي على أساس **Re-measured quantities على الألا تتحطى قيمة الإضافة ١٥٪ من قيمة العقد الأساسي لعقود الأشغال بحسب الفقرة د و ه من البند رقم ١ من المادة ٢٠ من دفتر الشروط هذا (يسمى في ما بعد "البدل")**.

ب- يشمل "البدل" المصاريف والرسوم والضرائب كافة المرتبطة بتنفيذ العقد بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة ونفقات النقل والشحن والأجور والأتعاب والأعباء مما كانت التي تستحق خلال مدة العقد، ولا يحق للملتزم أن يطالب بأي زيادة على "البدل" لأي سبب كان مهما كان نوعه أو مصدره ولأية جهة كانت. يسدد مصرف لبنان للملتزم "البدل" المسعر بالدولار الأميركي نقداً بالليرة اللبنانية على أساس السعر الفعلي للدولار بتاريخ تسديد كل دفعه وذلك وفقاً لل التالي:

- دفعة أولى نسبتها ٢٠٪ من قيمة "البدل" على الألا تتجاوز في أي حال سقفاً مالياً محدداً بخمسة عشر (١٥) مليار ليرة لبنانية، تدفع في مهلة أقصاها خمسة أيام عمل من تاريخ توقيع العقد مقابل كتاب ضمان بالمبلغ عينه (كتاب ضمان السلفة) يقدم من قبل الملتزم إلى مصرف لبنان وفقاً للنموذج المرفق ربطاً (ملحق رقم -٤-)، على أن يعاد كتاب الضمان السلفة إلى الملتزم عند تقدم الأعمال بنسبة ٢٠٪ على الأقل وبعد موافقة مصرف لبنان على حسن التنفيذ هذا،

- دفعة ثانية نسبتها ٤٪ من قيمة "البدل" تدفع بعد شهر من بدأ الاعمال على أن يكون المتعهد ملتزم بالجدول الزمني المتفق عليه تدفع في مهلة أقصاها خمسة أيام عمل من تاريخ موافقة مصرف لبنان الخطية على حسن التنفيذ وفقاً للشروط والمواصفات كافة المتفق عليها بين الفريقين والمفصلة في العرض وفي لائحة الشروط التقنية والفنية وفي العقد.

- دفعة ثالثة نسبتها ٤٪ من قيمة "البدل" تدفع عند الاستلام المؤقت وهو الاستلام النهائي تدفع في مهلة أقصاها خمسة أيام عمل من تاريخ موافقة مصرف لبنان الخطية على حسن التنفيذ وفقاً للشروط والمواصفات كافة المتفق عليها بين الفريقين والمفصلة في العرض وفي لائحة الشروط التقنية والفنية وفي العقد (الاستلام المؤقت).

ج- يلتزم الملتزم في مهلة أقصاها سبعة أيام عمل تبدأ اعتباراً من تاريخ توقيع العقد، بتقديم لمصرف لبنان، كتاب ضمان مصري وفقاً للنموذج المرفق ربطاً (ملحق رقم -٤-) يضمن حسن قيامه بتنفيذ موجباته موضوع العقد بمبلغ قدره ١٠٪ من قيمة البدل (كتاب ضمان حسن التنفيذ). يعاد كتاب ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم بعد مرور سنة على انتهاء مدة العقد وبعد موافقة مصرف لبنان النهائية والخطية على حسن التنفيذ (الاستلام النهائي).

د- يمكن لمصرف لبنان اجراء المقاصلة حكماً بين أي مبلغ يترتب للملتزم وبين أي مبلغ يترتب على مصرف لبنان لاسيما قيمة الغرامة الاكراهية التي قد تتوجب على الملتزم وفقاً لأحكام المادة ٢٨ أدناه.

المادة 27: دفع الطوابع والرسوم

ان كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الإلتزام هي على عاتق الملتزم بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة ويسدد رسم الطابع المالي البالغ /٤/ بالألف خلال خمسة أيام عمل من تاريخ ابلاغ الملتزم تصديق العقد.

المادة 28: الغرامات (المادة ٣٨ من قانون الشراء العام)

يتوجّب على الملتزم التقييد بالمهل المحدّدة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحدّدة فيه. تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.



وتحسب غرامة تأخير نقدية قدرها (١٪) من قيمة البدل (بحسب طبيعته) عن كل يوم تأخير في انجاز الأعمال المطلوبة،

ويُعتبر كسر اليوم يوماً كاملاً، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن (١٠٪) من قيمة هذا البدل. وإذا تجاوزت غرامات التأخير نسبة الـ (١٠٪) من قيمة هذا البدل، يحق للجهة الشارية فسخ العقد، وتطبق بحقه أحكام المادة ٣٣ من قانون الشراء العام. وفي جميع الأحوال يُصدر كتاب ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً إلى حين تصفية التأمين.

المادة ٢٩: أسباب انتهاء العقد ونتائجها (المادة ٣٣ من قانون الشراء العام)

أولاً: النكول

إذا خالَفَ الملتزم شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط الحاضر، يعود لمصرف لبنان إنذاره رسمياً بوجوب التقييد بكافة موجباته ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحد أدنى وخمسة عشر يوماً كحد أقصى. في حال لم يقم الملتزم بموجباته ضمن هذه المهلة، يُعتبر ناكلاً ويفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة (١) من البند رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

ثانياً: الإناء

- ١- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:
 - أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافق مصرف لبنان على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.
 - ب- إذا أصبح الملتزم مُفلساً أو مُعسراً أو حُلّت الشركة، وتطبق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة (٢) من البند رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- ٢- يجوز لمصرف لبنان إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من إلتزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

ثالثاً: الفسخ

- ١- يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:
 - أ- إذا صدر بحق الملتزم حكمٌ نهائياً بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛
 - ب- إذا تحققَ أي حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من قانون الشراء العام.
 - ج- في حال فقدان أهلية الملتزم.
- ٢- إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة (١) من هذا البند تطبيق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة (١) من البند رابعاً من هذه المادة.

رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

- ١- في حال حصول إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة أعلاه أو سواها من الحالات المحددة في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، تُتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر أحكام البند رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- ٢- لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المقدمة أو الأشغال المنفذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة (١- أ) من البند ثالثاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- ٣- ينشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

المادة 30: الاقتطاع من الضمان (المادة ٣٩ من قانون الشراء العام)

إذا ترتب على الملزوم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقًّ لمصرف لبنان اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملزوم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معينة، فإذا لم يفعل اعتُبر ناكلاً وفقاً لأحكام البند أولًا من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

المادة 31: الإقصاء (المادة ٤٠ من قانون الشراء العام)

تطبق أحكام الإقصاء على الملزوم الذي يعتبر ناكلاً أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي وفقاً لما نصت عليه المادة ٤٠ من قانون الشراء العام.

المادة 32: القوة القاهرة

إذا حالت ظروف استثنائية وخارجية عن ارادة الملزوم دون التسليم دون المدة المحددة، يتوجب على الملزوم ابلاغ مصرف لبنان فوراً وخطياً عند حصول أي تخلف أو تأخير في التنفيذ وعن أسبابه وعن مدة المتوقعة. في حال تجاوز التخلف أو التأخير في التنفيذ مهلة عشرة أيام، ولم يتم التوصل إلى حل بين الفريقين، يجوز لمصرف لبنان إستنساباً (i) فسخ العقد أو (ii) تمديد المهلة المذكورة وذلك فقط في حالات استثنائية ومعللة. في حال فسخ العقد يسبب القوة القاهرة، يتوجب على مصرف لبنان إعادة "كتاب ضمان حسن التنفيذ" المشار إليه في الفقرة (ج) من المادة ٢٦ أعلاه إلى الملزوم.

المادة 33: النزاهة

تطبق أحكام المادة ١١٠ من قانون الشراء العام.

المادة 34: القضاء الصالح

تطبق القوانين والأنظمة اللبنانية المرعية في تفسير وتنفيذ العقد. تكون محاكم بيروت هي المحاكم الصالحة للبت بأي نزاع قد ينشأ عن تفسير العقد وتنفيذ الإلزام.

المادة 35: أحكام مختلفة

- يخضع الملزوم في كل ما لم ينص عليه دفتر الشروط الحاضر، لأحكام قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٧/٢٩ وتعديلاته.
- يقع العارض على النسخ المسلمة له من دفتر الشروط الحاضر وملحقاته كافة تأكيداً منه انه قام بقراءتها واعتبارها صالحة كأساس ملزم لتنفيذ ما ورد في عرضه.

المُلْحِق رقم (١)

المواصفات الفنية والتقنية

I.GENERAL REQUIREMENTS:

1. Preliminary Checklist: Qualifications of Bidders

Bidders are required to fill the preliminary checklist, failure to abide by any of the preliminary checklist requirements will lead to the disqualification of the bidder.

#	Information / Documents / Certification	Confirmation (Yes / No)
1	Confirmation from Bidder by submission of detailed planning as listed in item 27 from article 4, showing explicitly that works will be finalized in a period not exceeding 5 months بحسب ما جاء في البند ٢٧ من ثانياً من المادة ٤	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
2	Bidder to provide portfolio as per Institutional Experience Form comprising of minimum 10 similar projects from 2015 till date (٢٥ من ثانياً من المادة ٤) بحسب ما جاء في البند ٢٥ من ثانياً من المادة ٤)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
3	Bidder to provide CVs for a resident Engineer on site for BDL review and 2 General Foreman With a minimum 5 years of experience in the related field (٢٦ من ثانياً من المادة ٤), Not providing a resident Engineer on site will prevent the bidder from participating in the bid بحسب ما جاء في البند ٢٦ من ثانياً من المادة ٤)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
4	Confirmation of Scope of Work	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
5	Confirmation of Technical Requirements.	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

Institutional Experience Form

Project Name		
Client Name		
Location		
Contract Period	From: _____ To: _____	
Contract Value		
Scope of Work		
Contact Person	Name: _____ Phone: _____	
Remarks (if any)		

We hereby confirm that the information provided above is true and accurate.

Signature: _____
 Name: _____
 Position: _____
 Date: _____

Key Personnel Experience Form

Full Name		
Current Position		
Proposed Role in Project		
Educational Qualifications		
Professional Certifications		
Relevant Experience (Projects & Duration)		
Years of Experience		
Contact Details	Phone: _____	Email: _____
Declaration:	I hereby confirm the accuracy of the information provided (Attached CVs).	
Signature:		
	Date: _____	

II. Technical Specifications & Requirements:



Item	Description	Unit	Qty
	General Requirements (All quantities are on re-measured Basis)		
<p>على الألا تتحطى قيمة Re-measured quantities تحدد كلفة الخدمة بالدولار الأميركي علمًا أن القيمة النهائية هي على أساس الإضافة ١٥% من قيمة العقد الأساسي لعقود الأشغال بحسب الفقرة د و ه من البند رقم ١ من المادة ٢٠ من دفتر الشروط هذا</p>			
	<ul style="list-style-type: none"> - Awarded Contractor Should submit CAR, TPL and WC insurances upon signature of contract. - All tools, equipment and logistics, should be included within rates. - Warranty of 5years on waterproofing works should be provided upon handing over the works. - Data sheets for all material should be submitted at the initiation of the project for the approval of the Client, noting that all material should be Grade A Material as per local market and of proven quality. - BDL reserves the right to reject any item that does not meet the specification of the project 		
1	Supply and install metallic fence 1m height Extension of existing fence, Including high quality Spray Paint Ameron or Equivalent Design matching existing fence, panels will be separated with 10x10cm metallic columns above 30x30 concrete columns (2 Nbr) and existing metallic columns (17 Nbr)	Lm	110.00
2	Make new peripheral metallic fence to replace existing highly defected fence, including high quality Spray Paint Ameron or Equivalent Height of existing metallic fence 1.5m	Lm	35.00
3	Replace metallic squares, replace metallic tubes where necessary, repair and Paint existing peripheral metallic fence with high quality Spray Paint such as Ameron or Equivalent Price to include replacement of highly corroded steel elements, Remove all rust, grinding, primer and paint. Height of existing fence 1.5m	Lm	75.00
4	Adjust, Replace metallic squares and metallic tubes where necessary, repair and Paint existing Parking Gate (2m heightx7.5m width) with high quality Spray paint such as Ameron or Equivalent Include all needed hardware. Price to include replacement of highly corroded steel elements, Remove all rust, grinding, primer and paint	Nbr	2.00
5	Adjust, replace steel elements where necessary, repair, maintain and Paint all Existing Pedestrian group gates 3x2m (all leaves) with high quality Spray paint such as Ameron or Equivalent Include all needed hardware. Price to include replacement of highly corroded steel elements, Remove all rust, grinding, primer and paint	Nbr	1.00
6	1.1m Extension existing concrete columns of parking gate Design to match existing. 2 columns	LS	1.00
7	Supply and install metallic gate 1m height extension for existing gates, including high Spray quality Paint Ameron or Equivalent	m2	18.00
8	Adjust, Maintain and repair existing wooden doors Replace Hardware where needed. Paint frame and leaf's belt	Nbr	33.00
9	Scaffolding for branch elevations	m2	1300.00
10	Survey all branch elevations to detect loose stones	LS	1.00
11	Remove old grout from groove on elevations, wash joint, apply special grout Groove dim 1.5x2.5cm.	Lm	640.00



12	Façade Restoration: Remove loose stones from elevations covering an area of 175m2, clean support, repair where applicable concrete support if defected, treat corroded rebars and install new tiles of same type and finish Price to include all needed materials, tiles and jointing. Tiles fixation to be performed with copper wire from the back. Tiles fixation with adhesive and mortar	LS	1.00
13	Open and remove all defected stone joints, clean, wash then re-apply joint	m2	1080.00
14	Dismantle carefully stone sunbreakers and supports, replace screws by stainless steel screws, clean stone from all sides, treat holes with PU, reinstall sunbreakers	Nbr	47.00
15	Treat all perforations in elevations	LS	1.00
16	Deep Cleaning of the elevations by water jet or mechanical brush	m2	1080.00
17	Water Repellent 2 coats for Branch Elevations Data sheet to be submitted for approval	m2	1080.00
18	Replace and/or repair existing stone coping on roof parapet with proper jointing, apply angle fillet using special quick dry grout to protect end of vertical membrane	Lm	80.00
19	Remove waterproofing membrane and its protection from top of roof, clean support, re-apply double layer of auto-protected bituminous membrane, geotextile and tiles	m2	110.00
20	Replace existing drainage pipes from top of roof to existing floor drain inside technical shaft at roof level. Including all accessories and bends 4" PVC pipes to replace existing	Nbr	2.00
21	Remove protection cement tiles at roof, clean roof from dirts and herbs, reinstall cement tiles Waterproofing should not be harmed during operation	m2	350.00
22	Check up on Roof Waterproofing and submit report	LS	1.00
23	Make new drainage pipes from roof till Ground floor level with proper waterproofing for all fixations on building. Rain downpipe to be decorative ductile iron 3 inches Including all necessary accessories, clamps, floor drains, end protection for rodents etc	Nbr	3.00
24	Repair concrete inside Elevator room and technical rooms at roof, plaster and paint	m2	70.00
25	Repair fairfaced concrete of planters and columns fence and Paint as existing	LS	1.00
26	Polishing of Existing marble tiles and stairs landings Skirting to be included in unit price	m2	175.00
27	Polishing of existing Terrazzo tiles Skirting to be included in unit price	m2	720.00
28	Polishing of existing granite floor tiles Skirting to be included in unit price	m2	110.00
29	Polishing of existing marble stairs	Nbr	80.00
30	Polishing of existing Terrazzo stairs	Nbr	20.00
31	Polishing of existing granite wall cladding	m2	100.00
32	Repair, rejoint and polish marble at Tellers	LS	1.00
33	Supply and Install Skylights to cover openings on roof Repair, Maintain and Paint metallic support	Nbr	25.00
34	Supply only Skylights as provisions	Nbr	3.00
35	Supply and install PVC flooring looks like wood Skirting to be included in unit price	m2	400.00
36	Remove and Replace stained stone tiles with Diesel around generator	m2	150.00
37	Check and repair existing waterproofing membrane around generator	m2	75.00



38	Deep clean bush hammered floor stones around branch with jointing where necessary	m2	185.00
39	Make good all deteriorated BDL Signs	LS	1.00
40	Remove carefully existing wooden doors and reinstall at new BM WC and rack room	LS	1.00
41	Remove all MEP fixtures and floor tiles from existing WC	Nbr	2.00
42	Concrete Masonry block 10cm thick	m2	10.00
43	1st Fix Plumbing works for 1 WC, 1 washbasin and 1 ablution faucet by WC PPR and PVC for sewer, material to be of Grade A quality with datasheets confirming the latter.	Nbr	3.00
44	1st fix Electrical works for toilets 1 lighting, 1 socket and 1 fan	Nbr	3.00
45	1st fix Electrical Works for Rack room and kitchenette	Nbr	1.00
46	Plaster with all needed accessories	m2	45.00
47	Supply and install ceramic floor tiles for public toilets Full body class A lasercut material	m2	7.50
48	Supply and install ceramic floor tiles for BM toilet Full body class A lasercut material	m2	3.25
49	Supply and install ceramic wall tiles for public toilets	m2	48.00
50	Supply and install ceramic wall tiles for BM toilet Full body class A lasercut material	m2	21.00
51	Supply and install ceramic wall tiles for kitchenette Full body class A lasercut material	m2	4.50
52	Supply and install sanitary fixtures, fittings and accessories for 3 toilets	LS	1.00
53	Supply and install Lighting fixtures and sockets for 3 toilets	LS	1.00
54	Supply and install Lighting fixtures and sockets for rack room and kitchenette	LS	1.00
55	Supply and install extraction fan	Nbr	4.00
56	Supply and apply paint for walls and ceiling	m2	25.00
57	Supply and install wooden shelf with supports to be used as kitchenette Formica with massive wood lipping 60cm width	Lm	1.70



الملحق رقم (٢)

كتاب التعهد

FORM OF TENDER

الموضوع: مشروع

(الالتزام)

أنا الموقع أدناه
مقيم في
.....

أصرّح :

1. عن رغبتي في الإشتراك بالمناقصة المتعلقة بالإلتزام، وأصرّح كذلك بأنني أطلعت على الشروط والمواصفات الموضوعة للالتزام فيما دفتر الشروط الحاضر ولائحة الشروط الفنية المتعلقة بالموضوع أعلاه، كما و على ضمان أعمال العزل من تسرب المياه (Waterproofing works) خلال فترة خمس سنوات من تاريخ الاستلام المؤقت على أن تشمل هذه الأعمال إعادة تصلیح أي ضرر ينبع عن نشأة أو تسرب للمياه خلال المدة المذكورة.
2. أنني قمت بالدرس المفصل لجميع ظروف العمل ولاحظت ذلك في وضع لائحة الأسعار المقدمة مني لتنفيذ الإلتزام.

وأتعهد في حال إرساء الالتزام علي:

1. أن أقوم بتنفيذ الموجبات موضوع الالتزام المذكور بالمدة المحددة وفقاً للشروط المفروضة والمواصفات المطلوبة من قبل مصرف لبنان بالأسعار الأفرادية المحددة من قبلني في العرض بدون أي تعديل لأية جهة كانت ولأي سبب كان بإستثناء ما قد ينص عليه العقد الذي سأوقعه مع مصرف لبنان.
 2. أن أنجز بصدق واستقامة وعلى كامل مسؤوليتي لحساب مصرف لبنان الالتزام المطلوب.
- وأقرّ بأني ألتزم دون أي قيد أو تحفّظ بالشروط العامة والخاصة العائدة للالتزام وبالمواصفات وبالأسعار المقدمة من قبلني وبمستندات الالتزام ولا يحقّ لي الإدعاء بالجهل.

التاريخ

ختم وتوقيع العارض

طابع مالي

ل.ل. ١٠٠٠,٠٠٠



الملحق رقم (٣)
تصريح النزاهة

عنوان التلزيم: _____
الجهة المتعاقدة: _____
اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة: _____
إسم الشركة: _____

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

1. ليس لنا، أو لموظفيها، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذا التلزيم.
2. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.
3. لم ولن نقوم، ولا أيّ من موظفيها، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بمارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو معرقلة في ما يخص عرضنا أو اقتراحتنا.
4. لم نقدم، ولا أيّ من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركون بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأيّ كان.
5. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن تكون مؤهلين للمشاركة في أي تلزيم عمومي أيّ كان موضوعه ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعه بشأنه.
إن أي معلومات كاذبة ثُعرضنا لللاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ:
الختم والتوفيق



الملحق رقم (٤)

نموذج كتاب ضمان

جائب مصرف لبنان

الموضوع: كتاب ضمان لصالحك بناء للأمر السيد

جدية اشتراك الأمر
يضمن حسن قيام الأمر بتعهداته
ضمان تسديد الأمر للسلفة

في العقد المتعلق بمشروع

إن مصرف مركزه الممثل بالسيد الموقع عنه أدناه وذلك
بصفته وبناء للأمر السيد (أو السادة أو أو
الشركة.....)، يتعهد بصورة نهائية غير قابلة للنقض
أو للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً بالدولار الأميركي تبعاً لكيفية التسديد المفصلة في العقد دون أي قيد أو شرط أي مبلغ
تطالبونه به حتى حدود وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي
موجب لبيان أسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي إرتباط أو عقد بينكم
وبين الأمر السيد (أو السادة أو الشركة.....) وبينه
لا يحق لمصرفنا في أي حال من الأحوال ولا في أي وقت كان ان يتذرع باي سبب مهما كان نوعه
أو شأنه أو أن يدللي بأية دفوع من أجل الامتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد طالبوننا به بالاستناد إلى كتاب الضمان هذا. كما
يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقضة او في الاعتراض على طلب الدفع
الذي يصدر عنكم أو عن اي مسؤول لديكم، أو حتى ان يقبل اي اعتراض قد يصدر عن السيد
(أو السادة أو الشركة.....) أو عن غيره أو غيرهم أو غيرها) بشأن دفع المبلغ إليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً
إلى أن تعيده إلينا أو إلى أن تبلغونا خطياً إعفاءنا منه.

إن كل قيمة تدفع من مصرفنا بالإستناد إلى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الأقصى المحدد فيه بذات المقدار.
يخصع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان. وتنفذناً منا
لهاذا الموجب نتخذ لنا محل إقامة في مركز مؤسستنا في

المكان والتاريخ
الصفة
الإسم
التوقيع
ختم المصرف

المُلْحِق رقم (٥) لوائح الأسعار

أن القيمة النهائية لاستلام الاعمال ستتم احتسابها على أساس **Re-measured quantities** على الا تتحطى قيمة الإضافة ١٥٪ من قيمة العقد الأساسي لعقود الأشغال بحسب الفقرة دو هـ من البند رقم ١ من المادة ٢٠ من دفتر الشروط هذا
أي أن "المصرف" سيقوم باحتساب قيمة المشروع النهائية بعد الاستلام المؤقت وذلك على أساس اعادة الكيلو و على أساس الاعمال التي قد تضاف أو تحذف خلال تنفيذ الاعمال.

Item	Description	Unit	Qty	Unit Price USD	Total Price USD
General Requirements					
	<ul style="list-style-type: none"> - Awarded Contractor Should submit CAR, TPL and WC insurances upon signature of contract. - All tools, equipment and logistics, should be included within rates. - Warranty of 5years on waterproofing works should be provided upon handing over the works. <p>Data sheets for all material should be submitted at the initiation of the project for the approval of the Client, noting that all material should be Grade A Material as per local market and of proven quality.</p> <ul style="list-style-type: none"> - BDL reserves the right to reject any item that does not meet the specification of the project 				
1	<p>Supply and install metallic fence 1m height Extension of existing fence, Including high quality Spray Paint Ameron or Equivalent</p> <p>Design matching existing fence, panels will be separated with 10x10cm metallic columns above 30x30 concrete columns (2 Nbr) and existing metallic columns (17 Nbr)</p>	Lm	110.00		
2	<p>Make new peripheral metallic fence to replace existing highly defected fence, including high quality Spray Paint Ameron or Equivalent</p> <p>Height of existing metallic fence 1.5m</p>	Lm	35.00		
3	<p>Replace metallic squares, replace metallic tubes where necessary, repair and Paint existing peripheral metallic fence with high quality Spray Paint such as Ameron or Equivalent</p> <p>Price to include replacement of highly corroded steel elements, Remove all rust, grinding, primer and paint. Height of existing fence 1.5m</p>	Lm	75.00		
4	<p>Adjust, Replace metallic squares and metallic tubes where necessary, repair and Paint existing Parking Gate (2m heightx7.5m width) with high quality Spray paint such as Ameron or Equivalent</p> <p>Include all needed hardware. Price to include replacement of highly corroded steel elements, Remove all rust, grinding, primer and paint</p>	Nbr	2.00		



5	Adjust, replace steel elements where necessary, repair, maintain and Paint all Existing Pedestrian group gates 3x2m (all leaves) with high quality Spray paint such as Ameron or Equivalent Include all needed hardware. Price to include replacement of highly corroded steel elements, Remove all rust, grinding, primer and paint	Nbr	1.00			
6	1.1m Extension existing concrete columns of parking gate Design to match existing. 2 columns	LS	1.00			
7	Supply and install metallic gate 1m height extension for existing gates, including high Spray quality Paint Ameron or Equivalent	m2	18.00			
8	Adjust, Maintain and repair existing wooden doors Replace Hardware where needed. Paint frame and leaf's belt	Nbr	33.00			
9	Scaffolding for branch elevations	m2	1300.00			
10	Survey all branch elevations to detect loose stones	LS	1.00			
11	Remove old grout from groove on elevations, wash joint, apply special grout Groove dim 1.5x2.5cm.	Lm	640.00			
12	Façade Restoration: Remove loose stones from elevations covering an area of 175m2, clean support, repair where applicable concrete support if defected, treat corroded rebars and install new tiles of same type and finish Price to include all needed materials, tiles and jointing. Tiles fixation to be performed with copper wire from the back. Tiles fixation with adhesive and mortar	LS	1.00			
13	Open and remove all defected stone joints, clean, wash then re-apply joint	m2	1080.00			
14	Dismantle carefully stone sunbreakers and supports, replace screws by stainless steel screws, clean stone from all sides, treat holes with PU, reinstall sunbreakers	Nbr	47.00			
15	Treat all perforations in elevations	LS	1.00			
16	Deep Cleaning of the elevations by water jet or mechanical brush	m2	1080.00			
17	Water Repellent 2 coats for Branch Elevations Data sheet to be submitted for approval	m2	1080.00			
18	Replace and/or repair existing stone coping on roof parapet with proper jointing, apply angle fillet using special quick dry grout to protect end of vertical membrane	Lm	80.00			
19	Remove waterproofing membrane and its protection from top of roof, clean support, re-apply double layer of auto-protected bituminous membrane, geotextile and tiles	m2	110.00			
20	Replace existing drainage pipes from top of roof to existing floor drain inside technical shaft at roof level. Including all accessories and bends 4" PVC pipes to replace existing	Nbr	2.00			
21	Remove protection cement tiles at roof, clean roof from dirts and herbs, reinstall cement tiles Waterproofing should not be harmed during operation	m2	350.00			
22	Check up on Roof Waterproofing and submit report	LS	1.00			
23	Make new drainage pipes from roof till Ground floor level with proper waterproofing for all fixations on building.	Nbr	3.00			



	Rain downpipe to be decorative ductile iron 3 inches Including all necessary accessories, clamps, floor drains, end protection for rodents etc				
24	Repair concrete inside Elevator room and technical rooms at roof, plaster and paint	m2	70.00		
25	Repair fairfaced concrete of planters and columns fence and Paint as existing	LS	1.00		
26	Polishing of Existing marble tiles and stairs landings Skirting to be included in unit price	m2	175.00		
27	Polishing of existing Terrazzo tiles Skirting to be included in unit price	m2	720.00		
28	Polishing of existing granite floor tiles Skirting to be included in unit price	m2	110.00		
29	Polishing of existing marble stairs	Nbr	80.00		
30	Polishing of existing Terrazzo stairs	Nbr	20.00		
31	Polishing of existing granite wall cladding	m2	100.00		
32	Repair, rejoint and polish marble at Tellers	LS	1.00		
33	Supply and Install Skylights to cover openings on roof Repair, Maintain and Paint metallic support	Nbr	25.00		
34	Supply only Skylights as provisions	Nbr	3.00		
35	Supply and install PVC flooring looks like wood Skirting to be included in unit price	m2	400.00		
36	Remove and Replace stained stone tiles with Diesel around generator	m2	150.00		
37	Check and repair existing waterproofing membrane around generator	m2	75.00		
38	Deep clean bush hammered floor stones around branch with jointing where necessary	m2	185.00		
39	Make good all deteriorated BDL Signs	LS	1.00		
40	Remove carefully existing wooden doors and reinstall at new BM WC and rack room	LS	1.00		
41	Remove all MEP fixtures and floor tiles from existing WC	Nbr	2.00		
42	Concrete Masonry block 10cm thick	m2	10.00		
43	1st Fix Plumbing works for 1 WC, 1 washbasin and 1 ablution faucet by WC PPR and PVC for sewer, material to be of Grade A quality with datasheets confirming the latter.	Nbr	3.00		
44	1st fix Electrical works for toilets 1 lighting, 1 socket and 1 fan	Nbr	3.00		
45	1st fix Electrical Works for Rack room and kitchenette	Nbr	1.00		
46	Plaster with all needed accessories	m2	45.00		
47	Supply and install ceramic floor tiles for public toilets	m2	7.50		
48	Supply and install ceramic floor tiles for BM toilet	m2	3.25		
49	Supply and install ceramic wall tiles for public toilets	m2	48.00		
50	Supply and install ceramic wall tiles for BM toilet	m2	21.00		
51	Supply and install ceramic wall tiles for kitchenette	m2	4.50		
52	Supply and install sanitary fixtures, fittings and accessories for 3 toilets	LS	1.00		
53	Supply and install Lighting fixtures and sockets for 3 toilets	LS	1.00		
54	Supply and install Lighting fixtures and sockets for rack room and kitchenette	LS	1.00		



55	Supply and install extraction fan	Nbr	4.00		
56	Supply and apply paint for walls and ceiling	m2	25.00		
57	Supply and install wooden shelf with supports to be used as kitchenette Formica with massive wood lipping 60cm width	Lm	1.70		
	Sub-Total				
	VAT				
	Total				
	Total in Wording (USD)				

المُلْحِق رقم (٦)

تحليل الأسعار

السعر الأدنى مشروط بتأكيد الملزم التزامه بالمواصفات والجدول الزمني الذي يجب تقديمها ضمن المستندات الإلزامية من المادة رقم (٤) البند رقم ٢٥، ٢٦ و ٢٧ ضمن الغلاف رقم (١) المتضمن الوثائق والمستندات الإدارية والتقنية ليصار بعدها إلى الإنقال للمرحلة الثانية المذكورة في البند رقم ٧ من المادة رقم ١٢ لفظ الغلاف رقم (٢) (بيان الأسعار) للعارضين المقبولين إدارياً، قانونياً وتقنياً.

سيتم استبعاد أي عرض مالي ما لم يلتزم العارض بجدول زمني واضح ومحدد ضمن الفترة المطلوبة أي ضمن مدة ٥ أشهر كحد أقصى.

#	Information / Documents / Certification	Confirmation (Yes / No)
1	Confirmation from Bidder by submission of detailed planning as listed in item 27 from article 4, showing explicitly that works will be finalized in a period not exceeding 5 months بحسب ما جاء في البند ٢٧ من ثانياً من المادة ٤	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
2	Bidder to provide portfolio comprising of minimum 10 similar projects from 2015 till date (من ثانياً من المادة ٤) بحسب ما جاء في البند ٢٥ من ثانياً من المادة ٤	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
3	Confirmation that awarded bidder will have a resident Engineer on site to supervise works with a minimum of 5 years experience in the field.	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
4	Bidder to provide CVs for the Engineers for BDL review With a minimum 5 years of experience (٢٦ من ثانياً من المادة ٤) بحسب ما جاء في البند (٢٦ من ثانياً من المادة ٤)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
5	Confirmation of Scope of Work	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
6	Confirmation of Technical Requirements.	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

المُلْحَقُ رقم (٧)

وثيقة رقم ١: كتاب تعهد بالإمثال

أنا الموقع أدناه،
أتعهد، باسم الشخص المعنوي الذي أمثله، على مسؤوليتي الشخصية، وفي معرض تعاملني
مع مصرف لبنان:

١. بأن ألتزم بأعلى معايير الأخلاق وقواعد حسن سلوك.
 ٢. بعدم ممارسة أي ضغوطات أو نفوذ أو أي ممارسات غير مشروعة، كعرض أو وعد بتقديم أي نوع من العمولة أو المنفعة الخاصة أو الهدايا بغض النظر عن قيمتها المادية، بشكل مباشر أو بواسطة شخص ثالث، على أي من العاملين لدى مصرف لبنان أو القيمين على إدارته.
 ٣. بالإفصاح لمصرف لبنان عن وجود أو احتمال وجود أي تضارب بين مصالح مصرف لبنان وبيني وأو بين مصالح الشخص المعنوي الذي أمثله وأي من العاملين لديه أو القيمين على إدارته قبل بدء التعامل أو التعاقد مع مصرف لبنان.
 ٤. بالإفصاح لمصرف لبنان، فوراً، لدى اكتشاف أي تضارب بين المصالح المذكورة وذلك خلال فترة التعامل/التعاقد المنوه عنه أعلاه.

وأقر، باسمي وأو باسم الشخص المعنوي الذي أملأه، على مسؤوليتي الشخصية، وفي معرض تعاملني مع مصرف لبنان، بأنني أخذت علماً أن القيام وأو محاولة القيام، بشكل مباشر أو غير مباشر، بأي من الأعمال غير المشروعية المشار إليها أعلاه أو بأية أعمال أو ممارسات مخالفة لقوانين وأنظمة المرعية قد تنتج عنها تبعات قانونية منها وقف التعامل وأو فسخ العقد الموقّع مع مصرف لبنان على مسؤوليتي الشخصية وأو مسؤولية الشخص المعنوي الذي أملأه، مع احتفاظ مصرف لبنان بحقه في مقاضاتي ومطالباتي بالتعويضات القانونية

كما أصرّح وأقرّ على مسؤوليتي الشخصية:

- بأنه لا توجد أي صلة قرابة، حتى الدرجة الرابعة، تجمع بيني وأو بين أي من العاملين لدى الشخص المعنوي الذي أمثاله أو القيمين على إدارته وبين أي من العاملين لدى مصرف لبنان أو القيمين على إدارته.
 - بأن صلة قرابة، حتى الدرجة الرابعة، تجمع بيني وأو بين أي من العاملين لدى الشخص المعنوي الذي أمثاله أو القيمين على إدارته وبين أي من العاملين لدى مصرف لبنان أو القيمين على إدارته، وذلك وفقاً للتفصيل التالي:

أسماء طرف في صلة القرابة:

التوقيع

المُلْحِق رقم (٧)

وثيقة رقم ٢ : استماره الامتثال للعميل
Customer Compliance Form

KYC - 00

	اسم العميل Customer's Full Name
	عدد الاستمارات "KYC - 01" المرفقة باستماره الامتثال الحاضرة Number of "KYC-01" Forms attached to this Compliance Form
	عدد الاستمارات "KYC - 02" المرفقة باستماره الامتثال الحاضرة Number of "KYC-02" Forms attached to this Compliance Form

ارشادات تعبئة الاستماره / Instructions for Completing the Form

1. في حال كان العميل شخصاً طبيعياً، يرجى تعبئة الاستمارتين "KYC - 00" و "KYC - 02" فقط.

1- If the customer is an individual, kindly complete the "KYC-00" and "KYC-02" Forms only.

2. في حال كان العميل شخصاً معنوياً، يرجى تعبئة كل من:

2- If the customer is an entity, kindly complete the Forms below:

- استماره "KYC - 00" - Form "KYC - 00"

- استماره "KYC - 01" للعميل - Customer Form "KYC - 01"

- استماره "KYC - 02" - لكل شخص طبيعي مفوض بالتوقيع عن العميل و/أو عن أي صاحب حق اقتصادي*.

- "KYC - 02" Form for each individual authorized to sign on behalf of the customer and/or any beneficial owner*.

- استماره "KYC - 02" - لكل شخص طبيعي يعتبر صاحب حق اقتصادي (للعميل و/أو لصاحب حق اقتصادي).

- "KYC - 02" Form for each individual considered as the beneficial owner (of the customer and/or a beneficial owner).

- استماره "KYC - 01" - لكل شخص معنوي يعتبر صاحب حق اقتصادي (للعميل و/أو لصاحب حق اقتصادي).

- "KYC-01" Form for each entity considered as the beneficial owner (of the customer and/or a beneficial owner).

* يعتبر صاحب حق اقتصادي، لغایات تعبئة هذه الاستماره، أي شخص طبيعي أو معنوي يملك ما يوازي أو يزيد عن ٢٠٪ من رأس المال الشخص المعنوي.

- * For the purpose of completing this Form, a beneficial owner shall be any individual or entity holding 20% or more of the entity's capital.

3. يجب أن تكون المعلومات كافة المقدمة إلى مصرف لبنان صحيحة وتعكس الوضع الحقيقي بالنسبة للشخص الطبيعي و/أو المعنوي وأن تكون المستندات كافة صادرة عن الجهة المخولة بإصدارها قانوناً أو نظاماً، على أن يتم إبلاغ مصرف لبنان، فوراً وخطياً، بأي تعديل يطرأ على المستندات المذكورة، سيما في حال لم يعد مضمون أي من هذه المستندات يعكس الوضع الحالي بالنسبة للشخص الطبيعي و/أو المعنوي.

- 3- All the information provided to Banque du Liban must be accurate and must reflect the real situation of the individual and/or entity. All the documents must be issued by the authority specifically empowered to do so by law and by regulations, provided Banque du Liban is promptly notified, in writing, of any amendment to these documents, in particular if their contents cease to reflect the current situation of the individual and/or entity.

← للاستفسار عن كيفية تعبئة أية استمار، تراجع وحدة الامتثال لدى مصرف لبنان على الرقم: ٠١/٧٥٠٠٠٠ (مقسم ٦٥٢١).

→ For further information on completing any Form, please contact the BDL Compliance Unit on: 01/750000 (extension 6521).



المُلْحِق رقم (٧)

وثيقة رقم ٣ : استمارة الامتثال للأشخاص المعنويين
Entity Compliance Form

<input type="checkbox"/> صاحب حق اقتصادي Beneficial Owner	<input type="checkbox"/> العميل Customer	<input type="checkbox"/> _____	استمارة "KYC - 01" رقم: "KYC - 01" Form No:
--	---	--------------------------------	--

معلومات عن الشخص المعنوي: Information about the Entity

		الاسم القانوني Legal name
	الجنسية Nationality	الشكل القانوني Legal form
		نشاط الشركة بالتفصيل Detailed activity of the company

العنوان الفعلي: Effective Address

القضاء Caza	المحافظة Mouhafaza	البلد Country
	الشارع Street	المنطقة Region
	الطابق Floor	البنية Building

بيانات الاتصال: Contact Information

رقم الفاكس Fax number	رقم الهاتف Telephone number
البريد الإلكتروني E-mail	الموقع الرسمي على شبكة الانترنت Official website

الخدمات/السلع المقدمة إلى مصرف لبنان Services/goods provided to Banque du Liban	الاسم الثلاثي للمفوضين بالتوقيع Full Name of Authorized Signatories



أصحاب الحق الاقتصادي (أي شخص طبيعي أو معنوي يملك ما يوازي أو يزيد عن ٢٠٪ من رأس المال الشخص المعنوي)

Beneficial Owners (any individual or entity holding 20% or more of the entity's capital)

نسبة الملكية Ownership Percentage	اسم الشخص الطبيعي/المعنوي Individual/Entity's Name	الرقم Nb
		.1
		.2
		.3
		.4
		.5

* راجع المستندات الإلزامية الواجب إرفاقها بالاستماراة الحاضرة وفقاً للـ Annex 1

* Refer to the mandatory documents that must be attached to this Form, as per Annex 1.

	الاسم الثلاثي للمفوض بالتوقيع Full Name of Authorized Signatory
	التاريخ Date
	التوقيع Signature



Annex 1

1. الشخص المعنوي Entity					
شركة موسّسة وفقاً للقوانين اللبنانيّة Company established pursuant to the Lebanese laws	فرع لشركة موسّسة وفقاً لقوانين أجنبية Subsidiary of a company established pursuant to foreign laws	شركة موسّسة وفقاً لقوانين أجنبية Company established pursuant to foreign laws	جمعية موسّسة وفقاً لقانون ١٩٠٩/٨/٣ Association established pursuant to the Law on Associations of 3 August 1909	شخص معنوي غير شركة أو جماعة Entity other than company or association	
شهادة تسجيل في السجل التجاري Certificate of registration in the Trade Register	إفادة تسجيل صادرة عن وزارة الاقتصاد Certificate of registration issued by the Ministry of Economy	شهادة تسجيل في السجل التجاري أو ما يوازيها Certificate of registration in the Trade Register, or any equivalent	بيان علم وخبر صادر عن وزارة الداخلية والبلديات Registration Notice issued by the Ministry of Interior and Municipalities	مستند صادر عن جهات رسمية مثبت ل الهوية الشخص المعنوي Document issued by official authorities, evidencing the entity's identity	بالنسبة للشخص المعنوي Concerning the entity
صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته Copy of the Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للشركة والأم وتعديلاته Copy of the Parent Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته Copy of the Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للجمعية وتعديلاته Copy of the Association's bylaws and amendments thereto		
<p>- إفادة صادرة عن وزارة المالية اللبنانيّة (أو الجهة المعنية بالنسبة للشخص غير المقيّم) تبيّن الرقم الضريبي - Certificate issued by the Lebanese Ministry of Finance (or the concerned authority regarding non-resident persons) indicating the Tax Identification Number (TIN)</p>					
إذاعة تجارية لا يعود تاريخها إلى أكثر من ثلاثة أشهر تبيّن المفروض/المفروضين بالتوقيع عن الشركة Circular issued within the last three months, indicating the Company's authorized signatory(ies)	قرار تعين ممثّل لفرع الشركة الأجنبية موقع ومصادق عليه وفقاً للأصول Duly signed and approved decision regarding the appointment of a representative for the foreign company's subsidiary	إذاعة تجارية حديثة، أو ما يوازيها، تبيّن المفروض/المفروضين بالتوقيع عن الشركة Recent Circular or an equivalent, indicating the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن هوية/جواز سفر ممثّل الجمعية Copy of the ID card/passport of the association's representative	مستند يتضمّن، على الأقل، كافية اتخاذ القرارات وصلاحيات القيمين على إدارة الشخص المعنوي وأو نسخة/مستخرج عن قرار متّخذ وفقاً للأصول بتعيين ممثّل للشخص المعنوي والصلاحيات المفروضة له Document showing, at least, the decision-making process and the prerogatives of the entity's managers and/or a copy/extract of a duly taken decision regarding the appointment of the entity's representative and his/her prerogatives	بالنسبة للقائمين على إدارة الشخص المعنوي Concerning the entity's managers
صورة عن هوية/جواز سفر المفروض/المفروضين بالتوقيع عن الشركة Copy of the ID card/passport of the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن هوية/جواز سفر ممثّل فرع الشركة الأجنبية Copy of the ID card/passport of the representative of the foreign company's subsidiary	صورة عن جواز سفر المفروض/المفروضين بالتوقيع عن الشركة Copy of the passport of the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن هوية/جواز سفر صورة عن هوية/جواز سفر ممثّل الشخص المعنوي Copy of the ID card/passport of the entity's representative	صورة عن هوية/جواز سفر كل من المؤسسين أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المؤسسين شخصاً معنوياً صورة عن هوية/جواز سفر كل من المالك أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً صورة عن هوية/جواز سفر كل من المؤسسين أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each founder or the above-	بالنسبة لصاحب الحق الاقتصادي المالك في رأس المال الشخص المعنوي Concerning the Beneficial Owner



	mentioned information if any of the founders is an entity	each shareholder or the above-mentioned information if any of the shareholders is an entity	with a share in the entity's capital
<p>مستند رسمي يحدّد هوية ونسبة ملكية كل شخص يملك أكثر من ٢٠% في رأس المال الشخصي (بالنسبة لشركات الأموال المؤسسة وفقاً للقوانين اللبنانية، تقبل ورقة حضور آخر جمجمة عمومية موقعة من قبل المساهمين الحاضرين أو من يمثلهم).</p> <p>An official document that determines the identity and the ownership percentage of each person holding more than 20% of the entity's capital (for joint-stock companies established pursuant to Lebanese laws, the attendance sheet of the last general assembly signed by the attending shareholders or their representatives may be submitted).</p>			

٢. الشخص الطبيعي Individual			
<p>صورة عن هوية/جواز سفر (ما يثبت جنسية الشخص المعنى)</p> <p>Copy of ID card/passport (evidencing the nationality of the concerned individual)</p>	<p>مستندات تبيّن المعلومات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مكان وتاريخ الولادة - العنوان الكامل لمكان الإقامة - عنوان البريد الإلكتروني - رقم الهاتف - إفادة صادرة عن وزارة المالية اللبنانية (أو الجهة المعنية بالنسبة للشخص غير المقيم) تبيّن الرقم الضريبي <p>Documents indicating:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The date and place of birth - The full residential address - The e-mail address - The telephone number - Certificate issued by the Lebanese Ministry of Finance (or the concerned authority regarding non-resident persons) indicating the Tax Identification Number (TIN) 	<p>السند الخطى الذى يخول من يمثل العميل اتخاذ هذه الصفة (مثلا، أصل أو نسخة طبق الأصل عن وكالة)، مورخاً وموقاًًاً من موظف رسمي أو كاتب عدل أو ما يماثله وفقاً لقانون البلد حيث تتم السند، على أن يتم التأكيد من تاريخ الصلاحية ومن الصالحيات المعطاة للشخص الذي يمثل العميل بموجب السند المذكور.</p> <p>The written document authorizing the customer's representative to act in this capacity (i.e. an original or a duly certified copy of the proxy), dated and signed in the presence of a public officer or notary or the like, pursuant to the Law of the country where the said document was prepared, and provided the document validation date and the representative's powers are verified.</p>	<p>العميل Customer</p> <p>الشخص الذي يمثل العميل Customer's representative</p>



الملحق رقم (٧)

وثيقة رقم ٤ : استماراة الامتثال للأشخاص الطبيعيين

Individual Compliance Form

<input type="checkbox"/> صاحب حق اقتصادي Beneficial Owner	<input type="checkbox"/> مفوض بالتوقيع Authorized Signatory	<input type="checkbox"/> _____	استماراة "KYC - 02" رقم: "KYC - 02" Form No:
<u>بيانات شخصية:</u> Personal Information			
		الشهرة Family Name	الاسم Name
		اسم الام وشهرتها Mother's Name & Family Name	اسم الاب Father's Name
الجنس Gender		تاريخ الولادة Date of Birth	مكان الولادة Place of Birth
		جنسيات اخرى Other Nationalities	الجنسية Nationality
			الكنية (في حال وجودها) Surname (if any)
<u>العنوان الفعلي:</u> Actual Address			
	القضاء Caza	المحافظة Mouhafaza	البلد Country
		الشارع Street	المنطقة Region
		الطابق Floor	البنية Buildin g
<u>بيانات الاتصال:</u> Contact Information			
		البريد الالكتروني E-mail	رقم الهاتف Telepho ne number
<u>بيانات التعامل:</u> Activity Information			
			الخدمات/السلع المقدمة إلى مصرف لبنان Services/goods provided to Banque du Liban

*راجع المستندات الإلزامية الواجب إرفاقها بالاستماراة الحاضرة وفقاً لـ Annex 2

* Refer to the mandatory documents that must be attached to this Form as per Annex 2.

	الاسم الثلاثي Full Name
	التاريخ Date
	التوقيع Signature



Annex 2

1. الشخص المعنى Entity					
شركة مؤسسة وفقاً للقوانين اللبنانية Company established pursuant to the Lebanese Laws	فرع لشركة مؤسسة وفقاً لقوانين أجنبية Subsidiary of a company established pursuant to foreign laws	شركة مؤسسة وفقاً لقوانين أجنبية Company established pursuant to foreign laws	جمعية مؤسسة وفقاً لقانون الجمعيات تاريخ ١٩٠٩/٨/٣ Association established pursuant to the Law on Associations of 3 August 1909	شخص معنوي غير شركة أو جمعية Entity other than company or association	
شهادة تسجيل في السجل التجاري Certificate of registration in the Trade Register	إفادة تسجيل صادرة عن وزارة الاقتصاد Certificate of registration issued by the Ministry of Economy	شهادة تسجيل في السجل التجاري أو ما يوازيها Certificate of registration in the Trade Register or any equivalent	بيان علم وخبر صادر عن وزارة الداخلية والبلديات Registration Notice issued by the Ministry of Interior and Municipalities	مستند صادر عن جهات رسمية مثبت ل الهوية الشخص المعنوي Document issued by official authorities, evidencing the entity's identity	بالنسبة للشخص المعنوي Concerning the entity
صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته Copy of the Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للشركة الأم وتعديلاته Copy of the Parent Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته Copy of the Company's bylaws and amendments thereto	صورة عن النظام الأساسي للجمعية وتعديلاته Copy of the Association's bylaws and amendments thereto	مستند يتضمن، على الأقل، كيفية اتخاذ القرارات وصلاحيات القائمين على إدارة الشخص المعنوي وأو نسخة/مستخرج عن قرار منفذ وفقاً للصول بتعيين مثل الشخص المعنوي والصلاحيات المفروضة له Document showing, at least, the decision-making process and the prerogatives of the entity's managers and/or a copy/extract of a duly taken decision regarding the appointment of the entity's representative and his/her prerogatives	بالنسبة للقائمين على إدارة الشخص المعنوي Concerning the entity's managers
إذاعة تجارية لا يعود تاريخها إلى أكثر من ثلاثة أشهر تبين المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Circular issued within the last three months, indicating the Company's authorized signatory(ies)	قرار تعيين ممثل لفرع الشركة الأجنبية موقع ومصادق عليه وفقاً للأصول Duly signed and approved decision regarding the appointment of a representative for the foreign company's subsidiary	إذاعة تجارية حديثة، أو ما يوازيها، تبين المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Recent Circular or an equivalent, indicating the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن هوية/جواز سفر ممثل الجمعية Copy of the ID card/passport of the association's representative	صورة عن هوية/جواز سفر ممثل الشخص المعنوي Copy of the ID card/passport of the entity's representative	صورة عن هوية/جواز سفر ممثل الشخص المعنوي Copy of the ID card/passport of the entity's representative
صورة عن هوية/جواز سفر المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Copy of the ID card/passport of the representative of the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن جواز سفر ممثل فرع الشركة الأجنبية عن الشركة Copy of the ID card/passport of the representative of the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن جواز سفر المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة Copy of the passport of the Company's authorized signatory (ies)	صورة عن هوية/جواز سفر كل من المؤسسين أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المؤسسين شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each founder or the above- mentioned information if any of the founders is an entity	صورة عن هوية/جواز سفر سفر كل مالك أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each shareholder or the above- mentioned	بالنسبة لاصحاب الحق الاقتصادي المالك في رأس المال الشخص المعنوي Concerning the Beneficial Owner holding shares in the entity's capital
صورة عن هوية/جواز سفر كل مالك صاحب الحق الاقتصادي أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالك صاحب الحق الاقتصادي شخصاً معنوياً Copy of the ID card/passport of each beneficial owner holding shares or the above-mentioned information if any of the beneficial owners holding shares is an entity					



مستند رسمي يحدّد هوية ونسبة ملكية كل شخص يملك أكثر من ٢٠% في رأس المال الشخصي (بالنسبة لشركات الأموال المؤسسة وفقاً للقوانين اللبنانية، تقبل ورقة حضور آخر جمجمة عمومية موقعة من قبل المساهمين الحاضرين أو من يمثّلهم).	information if any of the shareholders is an entity	
Official document that determines the identity and the ownership percentage of each person holding more than 20% of the entity's capital (for joint-stock companies established pursuant to Lebanese laws, the attendance sheet of the last general assembly signed by the attending shareholders or their representatives may be submitted).		

٢. الشخص الطبيعي Individual		
صورة عن هوية/جواز سفر (ما يثبت جنسية الشخص المعنى) Copy of ID card/passport (evidencing the nationality of the concerned individual)	مستندات تبيّن المعلومات التالية: - مكان وتاريخ الولادة - العنوان الكامل لمكان الإقامة - عنوان البريد الإلكتروني - رقم الهاتف - إفادة صادرة عن وزارة المالية اللبنانية (أو الجهة المعنية بالنسبة للشخص غير المقيم) تبيّن الرقم الضريبي Documents indicating: - The date and place of birth - The full residential address - The e-mail address - The telephone number - Certificate issued by the Lebanese Ministry of Finance (or the concerned authority regarding non-resident persons) indicating the Tax Identification Number (TIN)	العميل السندي الذي يخول من يمثل العميل اتخاذ هذه الصفة (مثلاً، أصل أو نسخة طبق الأصل عن وكالة)، مورخاً وموقاًًا أمام موظف رسمي أو كاتب عدل أو ما يماثله وفقاً لقانون البلد حيث نظم السندي، على أن يتم التأكيد من تاريخ الصلاحية ومن الصلاحيات المعطاة للشخص الذي يمثل العميل بموجب السندي المذكور. A written document authorizing the customer's representative to act in this capacity (i.e. an original or a duly certified copy of the proxy), dated and signed in the presence of a public officer or notary or the like, pursuant to the Law of the country where the said document was prepared, and provided the document validation date and the representative's powers are verified.

المُلْحَقُ رقم (٧)

وثيقة رقم ٥: تعهد بصحة المعلومات

..... أنا الموقع أدناه،.....

أتعهد، باسمي و/أو باسم الشخص المعنوي الذي أمثله، على مسؤوليتي الشخصية، وفي معرض تعاملني مع مصرف لبنان:

1. بأن المستندات كافة المقدّمة إلى مصرف لبنان صحيحة وتعكس الوضع الحالي بالنسبة لي و/أو بالنسبة للشخص المعنوي الذي أمّثله وهي صادرة عن الجهة المخولة بإصدارها.

2. بأن أبلغ مصرف لبنان، فوراً وخطياً، بأي تعديل يطرأ على المستندات المذكورة، سيما في حال لم يعد مضمون أي من هذه المستندات يعكس الوضع الحالي بالنسبة لي وأو بالنسبة للشخص المعنوي الذي أمثله.

لبنان بحقه في مقاضاتي ومطالبتي بالتعويضات القانونية.

لما أقر، باسمي و/أو باسم الشخص المعنوي الذي أمثله، على مسؤوليتي الشخصية، بأنني أخذت علمًا بأن أي مخالفة لأي من الالتزامات المحددة أعلاه، قد تنتج عنها تبعات قانونية منها وقف التعامل فوراً و/أو فسخ العقد الموقع مع مصرف لبنان على مسؤوليتي الشخصية و/أو مسؤولية الشخص المعنوي الذي أمثله، مع احتفاظ مصرف

لبنان بحقه في مقاضاتي ومطالبتي بالتعويضات القانونية.

الاسم الثلاثي

التوقيع

بیروت، فی / /



المُلْحِق رقم (٧)

وثيقة رقم ٦: بيان بصاحب الحق الاقتصادي

بيان بصاحب الحق الاقتصادي						الجمهورية اللبنانية
						وزارة المالية
						مديرية المالية العامة
						مديرية الواردات - ضريبة الدخل
						اسم المكلف: منطقة التكليف: الرقم الضريبي*: تاريخ انتهاء مهلة التصريح:/...../.....
						<input type="checkbox"/> مؤسسة فردية أو مهنة حرة ** <input type="checkbox"/> شركاء <input type="checkbox"/> مساهمون
الرقم الضريبي (لدى وزارة المالية)	اسم صاحب الحق الاقتصادي	نسبة الأئمه أو الحصص المملوكة	الرقم الضريبي (لدى وزارة المالية)	الصفة	الاسم	
.....	١
.....	٢
.....	٣
.....	٤
.....	٥
.....	٦
.....	٧
.....	٨
.....	٩
.....	١٠
.....	١١
.....	١٢
.....	١٣
.....	١٤
.....	١٥
						المجموع العام
<p>- في حال لم يكن للشريك أو المساهم أو لصاحب الحق الاقتصادي رقم ضريبي لدى وزارة المالية، الرجاء إرفاق نموذج تعريف شريك أو مساهم أو صاحب حق اقتصادي م. ٢.</p> <p>- يذكر جميع الشركاء في شركات الأشخاص أو المحدودة المسؤولة، وتضم صفحة أو صفحات إضافية من هذا النموذج لاستيعاب جميع هؤلاء الشركاء.</p> <p>- يذكر جميع الشركاء المساهمين في الشركات المساهمة، عندما لا يتجاوز عددهم الخمسة عشر مساهمًا، وإذا تجاوز عددهم الخمسة عشر مساهمًا، فيتم ضم صفحة أو صفحات إضافية من هذا النموذج لتتواءم فقط المساهمين الذين تتجاوز حصصهم الواحد بالمنة من رأس مال الشركة.</p> <p>- يذكر في حقل الصفة، ووفقاً لشكل الشركة القانوني، إذا كان الشريك مفروضاً، موصياً، متقاضياً، موصياً قاصر، أو موصياً تصرّح عنه الشركة، أو إذا كان المساهم يشغل منصب رئيس أو عضو مجلس الإدارة.</p>						
<p>أنا الموقع أدناهأشهد بصحة المعلومات التي ينطوي عليها هذا التصريح.</p> <p>اسم الموقع الصفة رقم الضريبي (في حال وجوده) في/...../..... في/...../..... اليوم الشهر السنة التوقيع</p>						

* يتم ذكر الرقم الضريبي للشركة أو المؤسسة أو المهنة.

** تخصص لصاحب الحق الاقتصادي في مؤسسة فردية أو مهنة حرة.

ملاحظة: يملأ هذا البيان ويضم إلى التصريح السنوي بنتائج الأعمال.

الملحق رقم (٨)
نموذج عن العقد

هذا العقد هو للإطلاع فقط
وعليه يمنع منعاً باتاً تعبئة مسودة العقد تحت طائله استبعاد العارض عند فض العروض

عقد مشروع أعمال تأهيل في فرع النبطية

فيما بين :

.....
الفريق الأول : مصرف لبنان الممثل ب.....
المسمي في ما بعد "المصرف"

.....
الفريق الثاني : شركة
المسجلة في السجل التجاري في بتاريخ تحت رقم
والممثلة ب
المسمي في ما بعد "الملتزم"

لما كان "المصرف" يرغب بعقد مشروع لأعمال تأهيل في فرع النبطية وفقاً للشروط والمواصفات المنصوص عنها في العقد الحاضر (المسمي في ما بعد "الالتزام")،

ولما كان "الملتزم" متخصص ب..... وقد
أبدى رغبته بتنفيذ "الالتزام" عن طريق تقديم عرض إلى "المصرف" بهذا الخصوص تاريخ مرفق
ربطاً صورة عنه (المسمي في ما بعد "العرض")،

ولما كان "المصرف" قد وافق على العرض المقدم من "الملتزم" ،

لذلك ،
فقد اتفق الفريقان بالرضى والقبول المتبادلين على ما يلى :

المادة الأولى : تعتبر المقدمة أعلاه و"العرض" جزئين لا يتجزآن من العقد الحاضر.

المادة الثانية : يعتبر دفتر الشروط المتعلق بمشروع أعمال تأهيل في فرع النبطية والمستندات المرفقة به والموقعة من "الملتزم" وفقاً للأصول جزءاً لا يتجزأ من العقد الحاضر.

المادة الثالثة : في حال وجود تعارض بين مضمون المستندات المذكورة في المادة الثانية أعلاه، يؤخذ بمضمون العقد الحاضر الذي يتقدم في التطبيق على أي منها.

المادة الرابعة : يتعهد "الملتزم" بتنفيذ "الالتزام" على أكمل وجه وفقاً للشروط والمواصفات المتفق عليها والمفصلة في دفتر الشروط والمستندات المشار إليها في المادة الثانية أعلاه.

المادة الخامسة : إن مدة تنفيذ "الالتزام" هي :
- خمسة أشهر كحد أقصى لتنفيذ المشروع تبدأ اعتباراً من تاريخ إعطاء الأمر من قبل مصرف لبنان
بمبادرة الالتزام ، من ضمنها أيام الأحد والأعياد الرسمية.

- خمس سنوات كفالة لضمان أعمال العزل من تسرب المياه (Waterproofing works) تبدأ من تاريخ الاستلام المؤقت على أن تشمل إعادة تصلیح أي ضرر ينبع عن نشأة أو تسرب للمياه خلال المدة المذكورة.

المادة السادسة :

أ. تعدد كلفة الخدمة بالدولار الأميركي علمًا أن القيمة النهائية هي على أساس Re-measured quantities على آلأ تتحطى قيمة الإضافة ١٥ % من قيمة العقد الأساسي لعقود الأشغال بحسب الفقرة د و ه من البند رقم ١ من المادة ٢٠ من دفتر الشروط هذا (يسمى في ما بعد "البدل").

بـ- يشمل "البدل" المصاريف والرسوم والضرائب كافة المرتبطة بتنفيذ العقد بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة ونفقات النقل والشحن والأجور والأتعاب والأعباء مهما كانت التي تستحق خلال مدة العقد، ولا يحق للملزم أن يطالب بأي زيادة على "البدل" لأي سبب كان مهما كان نوعه أو مصدره ولأية جهة كانت. يسدد مصرف لبنان للملزم "البدل" المسعر بالدولار الأميركي نقداً بالليرة اللبنانية على أساس السعر الفعلي للدولار بتاريخ تسديد كل دفعة وذلك وفقاً لل التالي:

- دفعة أولى نسبتها ٢٠% من قيمة "البدل" على ألا تتجاوز في أي حال سقفاً مالياً محدداً بـ١٠٠ مليون ليرة لبنانية، تدفع في مهلة أقصاها خمسة أيام عمل من تاريخ توقيع العقد مقابل كتاب ضمان بالمبلغ عينه (كتاب ضمان السلفة) يقدم من قبل الملتم إلى مصرف لبنان وفقاً للنموذج المرفق ربطاً (ملحق رقم ٤-٤)، على أن يعاد كتاب الضمان السلفة إلى الملتم عند تقديم الأعمال بنسبة ٢٠% على، الأقل وبعد موافقة مصرف لبنان على، حسن التنفيذ هذا،

- دفعه ثانية نسبتها ٤٠ % من قيمة "البدل" تدفع بعد شهر من بدأ الاعمال على أن يكون المتعهد ملتزم بالجدول الزمني المتفق عليه تدفع في مهلة أقصاها خمسة أيام عمل من تاريخ موافقة مصرف لبنان الخطية على حسن التنفيذ وفقاً للشروط والمواصفات كافة المتفق عليها بين الفريقين والمفصلة في العرض وفي لائحة الشروط التقنية والفنية وفي العقد.

- دفعة ثلاثة نسبتها ٤٠% من قيمة "البدل" تدفع عند الاستلام المؤقت وهو الاستلام النهائي تدفع في مهلة أقصاها خمسة أيام عمل من تاريخ موافقة مصرف لبنان الخطية على حسن التنفيذ وفقاً للشروط والمواصفات كافة المتقد عليها بين الفر يقين و المفصلة في العرض وفي لائحة الشروط التقنية والفنية وفي العقد (الاستلام المؤقت).

ج- يلتزم الملزم في مهلة أقصاها سبعة أيام عمل تبدأ اعتباراً من تاريخ توقيع العقد، بتقديم لمصرف لبنان، كتاب ضمان مصريفي وفقاً للنموذج المرفق ربطاً (ملحق رقم ٤-٤) يضمن حسن قيامه بتنفيذ موجباته موضوع العقد بمبلغ قدره ١٠ % من قيمة البدل (كتاب ضمان حسن التنفيذ). يعاد كتاب ضمان حسن التنفيذ الى الملزم بعد مرور سنة على انتهاء مدة العقد وبعد موافقة مصرف لبنان النهائية والخطية على حسن التنفيذ (الاستلام النهائي).

د- يمكن لمصرف لبنان اجراء المقاصلة حكماً بين أي مبلغ يترتب للملتزم وبين أي مبلغ يترتب على مصرف لبنان هـ- يقوم "المصرف" بما يلزم لتأمين قبض "الملتزم" "البدل" نقداً بالليرة اللبنانية الذي قد يحول المبلغ إليه وذلك في حال تم الاتفاق على تسديد "البدل" بموعد تحويل مصرف في على الحساب المصرف في التالي:

IBAN:

The diagram consists of seven groups of vertical bars. The first group contains two bars, one labeled 'L' and one labeled 'B'. The subsequent six groups each contain five bars. The bars are represented by vertical lines of varying heights within each group.

المادة السابعة: يلتزم "الملتزم"، تحت طائلة عدم السماح لممثليه أو لأي من العاملين لديه أو المتعاقدين معه بالدخول إلى حرم "المصرف"، بالتقيد بالإجراءات الأمنية المتبعة لدى "المصرف" أو التي قد يطلبها "المصرف" نلا تنفذ إلى عدالت الماليه، في فقد العازف، لابن المطلب، لابن الثالثة.

- إبراز أصل أوراق ثبوتية عائدة له إلى مكتب الإستقبال الموجود في مدخل كل مبني من مباني "المصرف" (بطاقة هوية، أخراج قيد فيدي، حواز سفر، خصبة سهوة، وثيقة إقامة الشخص، الأحنان)، وذلك عند ته QUE العقد الحاضر



- الإستحصال على "بطاقة تعريف" من مكتب الإستقبال لدى "المصرف" مخصصة فقط للتعريف بحامليها (المسمة في ما بعد "بطاقة التعريف").
- الإستحصال على "بطاقة دخول" من مكتب الإستقبال لدى "المصرف" تتيح لحامليها الدخول إلى مناطق محددة في حرم "المصرف" (المسمة في ما بعد "بطاقة الدخول") وذلك بعد إبراز أصل أوراق ثبوتية و"بطاقة التعريف".
- إعادة تسليم "بطاقة الدخول" إلى "المصرف" عند الخروج من حرم.
- إعادة تسليم "بطاقة التعريف" إلى "المصرف" عند انتهاء "مدة العقد".
- الإمتاع عن إدخال هواتف خلوية وكاميرات تصوير وأجهزة الكترونية على اختلافها إلى حرم "المصرف".
- ويعود "للصرف" إتخاذ التدابير المناسبة بحق "الملزم" في حال عدم تقييد هذا الأخير بالإجراءات المطلوبة أو بأي من التعليمات الواردة أعلاه أو في حال سوء استخدام "بطاقة التعريف" أو "بطاقة الدخول".

المادة الثامنة:

يلزم "الملزم" والعاملون لديه بكتمان السر المنشأ بقانون ٣١٥٦ وأيولو ١٩٥٦ ويشمل هذا الموجب جميع المعلومات التي قد يستحصلون عليها من "المصرف" أو قد يطلعون عليها بعرض قيامهم بتنفيذ الموجبات المطلوبة بموجب العقد الحاضر وعليهم أن يحافظوا على هذه المعلومات بالغاية التي يحافظون بها على المعلومات السرية الخاصة بـ "الملزم". يكون أيضاً "الملزم" مسؤولاً تجاه "المصرف" عن المتعاقدين معه بكتمان السر المنوه عنه أعلاه.

المادة التاسعة:

- يتعهد "الملزم" بالالتزام بشروط وتعاميم كل من وزارة البيئة ووزارة الداخلية والبلديات المتعلقة بالمعايير البيئية المنصوص عليها في قانون حماية البيئة والأنظمة التابعة لها سيماء، حيث ينطبق، مضمون كتابي وزير البيئة رقم ٢٠١٨/١٣١٨ ب تاريخ ٢٠١٨/٥/١٥ وزیر الداخلية والبلديات رقم ١١٧٨٠ تاريخ ٢٠١٨/٠٧/٢٤ والذي يتمثل بما يلي:
- عدم رمي الزيوت المستعملة في شبكات الصرف الصحي او الطبيعة او في المجاري والأنهار منعاً لتلوث التربة والمياه السطحية والجوفية.
- عدم تسليم هذه الزيوت إلى جهات تتوى حرقها او استعمالها كوقود بديل مباشرة دون أي معالجة، إلا للجهات الحاصلة على موافقة وزارة البيئة بهذا الخصوص.
- تسليم هذه الزيوت فقط إلى المؤسسات التي يقوم نشاطها على معالجة هذه الزيوت قبل تصريفها، على أن تكون هذه المؤسسات حاصلة على التراخيص القانونية الالزمة وتلتزم بالمعايير البيئية الموضوعة من قبل وزارة البيئة، وفقاً لمرسوم الالتزام البيئي للمنشآت رقم ٢٠١٢/٨٤٧١.

ويتعهد "الملزم" على كامل مسؤوليته ودون مراجعة "المصرف"، بالالتزام ومتابعة أي تعديل متعلق بالشروط البيئية أو بموضوع تدوير ومعالجة الزيوت قد يطرأ في المستقبل.

المادة العاشرة: تطبق القوانين والأنظمة اللبنانية المرعية في تفسير وتنفيذ العقد الحاضر. تكون محاكم بيروت هي المحاكم الصالحة للبت بأي نزاع قد ينشأ عن تفسير وتنفيذ العقد الحاضر.

المادة الحادية عشرة: يتخذ "الملزم" في ما خص التبليغات وتنفيذ مضمون العقد الحاضر محل اقامة له على العنوان التالي:

.....

المادة الثانية عشرة: يخضع أي تعديل في مضمون العقد الحاضر لموافقة الفريقين الخطية والمسقطة.

المادة الثالثة عشرة: يلتزم "الملزم" على كامل مسؤوليته بتأدية رسم الطابع المالي المتوجب على العقد الحاضر ضمن المهلة المحددة قانوناً كما يلتزم بتأدية رسم الطابع المالي على كل فاتورة مقدمة من قبله ومرتبطة بالعقد الحاضر.

المادة الرابعة عشرة: حرر العقد الحاضر في بيروت بتاريخ / / على نسختين أصليتين بيد كل فريق نسخة.

الفريق الأول

الفريق الثاني



مَصْرُفُ لِبَنَانْ
BANQUE DU LIBAN

مَصْرُفُ لِبَنَانْ

.....



المُلْحِق رقم (٩)

Checklist

Please check the fields below with:

- Submitted Document (مستند مقدم)
 Document Not Submitted (مستند غير مقدم)

يرجى عدم تدوين اسم العارض على الغلاف الخارجي المنوى تقديمها وذلك تحت طائلة رفض العرض واعادته إلى العارض (يجب التقيد بأحكام المادة II-4 من دفتر الشروط)

المستندات المطلوبة من قبل مصرف لبنان
1. إذاعة تجارية
2. شهادة تسجيل في السجل التجاري
3. التفويض القانوني بالتوقيع عن العارض
4. عقد الشراكة (Joint Venture) إن وجدت
5. شهادة تسجيل العارض في الـ TVA
6. شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية
7. براءة ذمة صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
8. محضر اجتماع جمعية عمومية لمساهمين مع لائحة الحضور
9. إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري
10. كتاب تعهد بالامتثال
11. بطاقة إنتساب العارض في أي من النقابات
12. في حال كان العارض شركة أجنبية: <ul style="list-style-type: none"> • التفويض القانوني بالتوقيع • شهادة تسجيل شركته أو مؤسسته لدى المراجع المعنية في بلده • إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية تثبت انتطاق احكام قانون مقاطعة اسرائيل
13. إفادة صادرة عن المحكمة المختصة تثبت ان العارض ليس في حالة افلاس
14. إفادة صادرة عن المحكمة المختصة تثبت ان العارض ليس في حالة تصفيه
15. مستند يحدد فيه العارض مكاناً لإقامته
16. كتاب تعهد
17. كتاب ضمان مصافي
18. دفتر الشروط الحاضر مختوماً وموقاً وفقاً للأصول
19. لوائح الأسعار والكشف بالكميات مختومة وموقاً وفقاً للأصول غير متضمنة الأسعار
20. لائحة الشروط التقنية والفنية
21. سجل عدلي للمفوض بالتوقيع لا يعود تاريخه لأكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ انعقاد الاجتماع.
22. إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه لا يعود تاريخها لأكثر من سنة.
23. نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/جواز سفر) لأي شخص يمثل العارض.
24. نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/جواز سفر) لأي صاحب حق إقتصادي.
25. لائحة بـ ١٠ مشاريع، على الأقل، للعارض لمشاريع مماثلة من حيث الحجم والنوع أنجزها خلال الفترة الممتدة من العام ٢٠١٥ لغاية تاريخه مع العنوان الكامل والأرقام الهاتفية والبريد الإلكتروني لهؤلاء الزبائن
26. تزويد المصرف بالسيرة الذاتية وشهادات الخبرة لمهندسين معماري أو إنساني، ومهندسين كهربائي، ومهندسين ميكانيكي ومشرف عمال عدد ٢ من ذوي الخبرة على أن لا تقل عن ٥ سنوات في مجال الاعمال المطلوبة.
27. جدول زمني بين مراحل تنفيذ الاعمال وتسليمها خلال مدة العقد (٥ أشهر من ضمنها أيام الأحد والأعياد الرسمية).
28. شهادة إنتساب صادرة عن غرفة التجارة والصناعة والزراعة
29. شهادة الجودة الخاصة بالعارض (ISO).
30. Catalogue- Brochure-.....
31. أي مستند اضافي، ان وجد (Any Other Document, if available)